

ADOC'S 2011





Son muchos los vínculos que unen España e Iberoamérica, más allá de la propia lengua. Compartimos una cultura común con numerosos matices, propios de cada país que conforma esta diversidad de gran riqueza.

La fuerza de las palabras, del lenguaje, siempre es mayor cuando va acompañada de una imagen, de un código que nos invita a interpretar emociones.

Por este motivo la Fundación Comillas ha querido acoger ADocS 2011 y su 11ª Muestra "Documentales y Fotografías de América Latina". En nuestras instalaciones, podrán contemplarse algunas de las mejores fotografías de autores iberoamericanos con una causa social como soporte.

Igualmente, abriremos nuestras puertas para dar cabida al género del cine documental entendido como respuesta a las demandas de una sociedad en constante cambio.

Pero también vamos más allá, y llevamos nuestra apuesta cultural, nuestro compromiso de dinamización a otros puntos de Cantabria, para compartir con los ciudadanos esta selección de obras que tienen a Brasil como país invitado.

Les invitamos a acercarse a Comillas, a conocer y disfrutar los lazos que nos llevan más allá del Atlántico.

Ignacio Gavira Tomás

Director General de la Fundación Comillas



Constituye un honor para nosotros que Brasil participe como país invitado en la 11ª Muestra “Documentales y Fotografía de América Latina”, evento ya ampliamente consolidado que sirve de forma magnífica a la difusión de la fotografía y del cine de no ficción de nuestra América.

En los últimos años la producción de documentales en Brasil, en sus distintos formatos, ha experimentado un fuerte desarrollo. Pero todos sabemos que para este cine hacerse un hueco en las salas de exhibición es aún más difícil que para el de ficción. Esta Muestra brinda a realizadores y fotógrafos la oportunidad de dar a conocer sus trabajos, traspasar fronteras y mostrar la pluralidad de las realidades de Brasil, lejos de tópicos y desde diferentes puntos de vista. En definitiva, ayuda a conocer y entender mejor Brasil, un país que si por algo se define es precisamente por eso, por su diversidad y riqueza cultural.

Mi enhorabuena a la Asociación ProDocumentales y a la Fundación Comillas por organizar e impulsar esta iniciativa cultural.

Paulo Cesar de Oliveira Campos
Embajador de Brasil en España



Nos llena de ilusión presentar esta edición de Acción Documental Social –ADocS 2011 en un nuevo punto de partida: Comillas, en Cantabria, tierra solidaria y enlazada con América por muchas historias y personas, por muchos esfuerzos e ilusiones.

Un nuevo punto de partida para encontrarnos con las siempre renovadas miradas sobre América Latina, sobre África, Asia, y también sobre Europa, España... Cantabria misma.

Esta Acción Documental que emprendemos hoy aquí es posible gracias a la complicidad primordial de la Fundación Comillas y a la constante colaboración de quienes trabajan en Embajadas, Centros Culturales y Centros de Formación de España en toda América. Este evento se realiza más allá de cualquier limitación, por el tesón de muchísima gente que sigue creyendo que la promoción de las culturas es el mejor vehículo para el conocimiento, en todo sentido, para el bien-estar; vínculo para las libertades compartidas y respetuosas, fuente de creatividad y diversidad.

11 años de Muestras de Cine y Fotografía Documental de América Latina nos han permitido ver mucho, comprender más, sentirnos cerca, emocionarnos, hermanarnos en el castellano en común y en los cientos de otros idiomas, nativos y migrantes, que nutren nuestra tierra, toda la Tierra. Porque a aquella Muestra original, se fueron sumando otras: golpearon a nuestras puertas realizadores de todo el mundo, autores viajeros, inquietos, que generosamente nos han enviado sus obras para compartir sus miradas, sus reflexiones, sus sentimientos.

Este año no ha sido menos, a pesar de todas las dificultades, a pesar de los miles de escaparates que se multiplican día a día por todo el planeta, toda América está presente aquí, de una u otra forma; y además, Japón, Grecia, Corea, Bélgica, Irak, Italia, Angola, Francia, Holanda, Marruecos, Mali, Senegal, Finlandia, Zimbawe, Portugal, los Territorios Saharauis, y España, por supuesto, en su gran complejidad. La creciente cantidad y calidad de trabajos, dificulta año tras año la selección, pero

también estimula y reconforta... sobre todo cuando recibimos trabajos de jóvenes y no tan jóvenes que han sido parte de nuestras propias labores de formación... y van creciendo y nos hacen crecer a todos.

Unas líneas aquí para Brasil, nuestro país invitado, espléndido referente de la diversidad, la creatividad y el compromiso, ejemplo también de la integración actual de los afrodescendientes, en 2011 año de la celebración de estos pueblos, por la que también hemos tenido una amplia participación.

Esta red que echamos al mar llena de esperanzas, llega ya de orilla a orilla, cruza el Atlántico, el Mediterráneo, el Pacífico y va más allá; suma a todos, nos fortalece. Por eso a los autores consagrados, a los aficionados, a los principiantes, a los niños, a todos GRACIAS, INFINITAS GRACIAS, por permitirnos promocionar sus trabajos, por confiar en nosotros y acrecentar el patrimonio de nuestra Mediateca, compartiendo el propósito no lucrativo ni competitivo de este evento.

Gracias también a nuestros invitados, que nos brindan sus experiencias, reflexiones y conocimientos, con el mismo fin de crecer en la pluralidad de pensamientos.

Nuestro sincero reconocimiento a quienes se suman como público, que con el boca a boca nos permitirán llegar a más hogares, porque este es un evento para todos, de todos.

Finalmente, queremos llamar la atención sobre un tema muy delicado en estos momentos, la pequeñez de todos nosotros como seres humanos, nuestra fragilidad, ante la Madre Naturaleza y ante nuestras propias arrogancias: Haití y Japón, a cada persona y a cada Pueblo afectado, nuestra solidaridad. A los más castigados, nuestro pequeño homenaje como forma de aliento!

Patrocina:

Fundación Comillas

Organiza:

Asociación ProDocumentales Cine y TV

Con la Colaboración de:

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)-Dirección General de
Relaciones Culturales y Científicas

Biblioteca Central de Cantabria–Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

Acompaña: Embajada de Brasil en España.

Acción Documental Social - ADocS 2011

Dirección General: Agustín Furnari Alonso de Armiño.

Coordinación y Programación: Alicia F. Sagüés Silva.

Relaciones Institucionales y Prensa: Pedro García Martínez.

Diseño de Exposición: Gisella Furnari Cavaillé.

Coordinación Técnica: Moisés González Rodríguez.

Webmaster: Agustín Llambías Olivera.

Diseño de catálogo: Pepe Torres.

Fotografía de portada e imagen de ADocS 2011: Ada Sacchi (Argentina) "Pescadores" (Brasil).

Los textos y fotografías presentados en este catálogo son absoluta responsabilidad de los autores que los firman y los han suministrado, por lo que la Organización sólo los reproduce; igualmente ProDocumentales como los Patrocinadores y Colaboradores de ADocS no tienen por qué compartir necesariamente las opiniones vertidas por dichos autores en este catálogo ni en las películas que conforman la presente edición. La censura no es parte de la filosofía de este evento.

Para cualquier información adicional, sobre ADocS o sobre la Itinerancia de las Muestras, dirigirse a:

info@prodocumentales.org

A vibrant rainbow graphic with a filmstrip-like border, arching across the top left of the page.

ADOCs 2011



Documentales de América Latina



A Ud. no le gusta la verdad. 4 días en Guantánamo (You don't like the truth. 4 days in Guantánamo).

Canadá - 2010 - 100 min.

Dirección, Producción Ejecutiva, Guión y Fotografía: Luc Côté y Patricio Henríquez.

Edición: Andrea Henríquez.

Sonido: Luc Côté, Patricio Henríquez, Claude Langlois y Richard Pelletier.

Productora: Les Films Adobe

Sinopsis:

Basado en la grabación de una cámara de vigilancia de la prisión de Guantánamo, muestra el encuentro, nunca antes visto, entre un equipo de policías canadienses y un joven menor de edad detenido en la polémica cárcel. A partir de un video secreto de siete horas hecho público por los tribunales canadienses, revela la dramática intensidad del interrogatorio que duró cuatro días. El espectador tendrá que decidir qué es un crimen en tiempos de guerra y donde están las fronteras de nuestra humanidad.

Patricio Henríquez (Chile, 1948): en 1974 se exilió en Montreal, Canadá,

tras el golpe de Estado contra el Presidente Salvador Allende en 1973.. En 1996 fundó la productora Macumba Films. Dirigió varios episodios de una serie "Living in the City" sobre la vida en mega-ciudades y los aclamados documentales "La última batalla de Salvador Allende" (1998) e "Imágenes de una dictadura" (1999). Desde el año 2000 ha dirigido la serie "Extremis" sobre la injusticia social en el mundo, destacando "Desobediencia" (2005). Sus películas han recibido más de 40 premios en todo el mundo. También imparte clases sobre ética y cine en la Universidad de Montreal.

Luc Côté (Canadá): En 1986, se une a Robbie Hart en Montreal y juntos crean la compañía Adobe Productions. Desde entonces ha producido y realizado más de 30 películas, incluyendo dos series documentales: "Rainmakers" y "Turning 16", difundida en más de 40 países. . En 2005 dirigió "Crash Landing", Mención de Honor al Mejor Documental Canadiense en el Festival HotDocs de Toronto. Es Profesor en la Cátedra de Documentales de la EICTV de Cuba.



Boteros.

Argentina – 2010 – 24 min. 32 seg. – DV.

Dirección: Martín Turnes.

Investigación y Producción: Verónica Dema y Gustavo Barco.

Guión: Verónica Dema, Gustavo Barco y Martín Turnes.

Fotografía y Edición: Martín Turnes.

Sonido: Fernando Romanazzo, Augusto De Antoni y Martín Turnes.

Música: Javier Pérez.

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: inglés.

Sinopsis:

Los boteros brindan un servicio a los habitantes de un lado y otro del

Riachuelo en Buenos Aires, el curso de agua más contaminado de la Argentina. Pero la re-construcción de un puente pondrá en jaque al oficio heredado de sus tatarabuelos, un "daño colateral" que llegará de la mano del progreso.

Martín Turnes (Argentina, 1980): estudió Diseño de Imagen y Sonido (UBA). Dirigió A "La orilla" (2004), "Pasamontañas" (2006). Creó Cinevivo.org en 2007 y trabajó 4 años para el portal del Diario La Nación como camarógrafo y fotógrafo. En 2010 realizó "Ciudad secreta" y "Boteros".



Callejero.

Venezuela – 2009 – 5 min. 40 seg. - Mini DV.

Dirección: Henry González.

Investigación, Guión, Fotografía y Producción: Henry González.

Edición: Henry González (Bajo supervisión de Lucía Lamanna, Instituto COTRAIN).

Cámaras: Henry González, Gonzalo Dapino y José Marrón..

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Yorlando Conde, uno de los directores de más amplia trayectoria en el país, quiere innovar el teatro. Este Chaplin Venezolano, que considera al teatro como una forma de crear conciencia política en el espectador, se plantea hacer su trabajo en plena calle, en las plazas, en los barrios, pero en esa época (década de los sesenta), todos

consideraban eso como una locura, pues se decía que era necesaria la "sala"; el espacio cerrado. Vigilado, perseguido, y varias veces encarcelado, logra, finalmente crear su teatro Callejero.

Henry González (Venezuela, 1952): es Psicólogo Clínico y Psicodramatista. A la par, Co-fundador del Grupo "Teatro Para Obreros", T-POS; actor de teatro con más de 2.000 funciones y participado en más de 20 películas. Ha realizado diversos cursos de iluminación para cine y video, Maquillaje, Lenguaje Cinematográfico, Producción, Edición y Guión cinematográfico. Fue formado como videasta y documentalista en COTRAIN



Como haiga sido: estampas de un Estado y dos presidentes fallidos.

México – 2010 – 79 min. – DVD.

Dirección: Carlos Alberto Mendoza Aupetit.

Investigación y Guión: Carlos Alberto Mendoza Aupetit.

Fotografía: Mario Alfredo Viveros Barragán, Pablo Ramos y Luis Alberto Valle León.

Edición: Roberto Vázquez Rojas y Mario Viveros.

Producción: Nancy Ventura Ramírez.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

En tan sólo nueve años, dos mandatarios de extracción panista han llevado a México a una catástrofe que pone en riesgo su viabilidad como nación. Cinco periodistas dan testimonio a la problemática que se vive en México: la corrupción, el dudoso combate al crimen organizado, el tráfico de influencias y una oligarquía que constituye un poder superior al del gobierno.



Carlos Alberto Mendoza Aupetit (México, 1952): Egresado del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos de la UNAM; profesor de tiempo completo de la materia de Cine Documental en el mismo. Es fundador y director de Canal 6 de julio desde 1989 donde ha sido guionista y realizador de cerca de 40 documentales. Autor del libro "El ojo con memoria, apuntes para un método de cine documental" editado por la UNAM en 1999.



Defensora (O Chiqui).

España / Colombia - 2010 – 30 min. -
Betacam HD. 16/9. - Sonido: Stereo.

Dirección: Aitor de Miguel.

Guión: Aitor de Miguel.

*Montaje y Grañismo: Cámara Lúcida
Producciones.*

Director de Fotografía: Ian Velázquez.

Sonido: Estudios XLR.

Directora de producción: Raquel Roig.

Coordinador de producción: Luis Nieto.

Música original: Alejandro Ventura.

Locución: Berenice Celeyta.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Pretende mostrar una de las caras de

la realidad que se vive en Colombia, y su intención es hacerlo a través de los ojos y la experiencia de una luchadora infatigable. Berenice Celeyta viene denunciando, desde hace más de dos décadas, las continuas violaciones de los Derechos Humanos que sufren en su país, esencialmente por parte de los grupos armados paramilitares. Debido a su compromiso social y a su constante labor de denuncia ha recibido numerosas amenazas de muerte. Sin embargo, no pierde la esperanza.



Dibujos de luz – Cien años de silencio.

España / Bolivia – 2010 – 27 min. – HDV.

Dirección: Roberto Lozano Bruna.

Guión y Producción: Roberto Lozano Bruna.

Fotografía y Edición: Andoni Jaen.

Sonido: Omar De La Huerqa, Pablo Rivero y Yeray Martín.

Música: Eduardo Tarilonte; Grupo Kjarkas.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

La Cumbre del Milenio reunía a 189 jefes de Estado y de Gobierno para transmitir un mensaje claro: erradicar la pobreza mundial debe ser una prioridad para todas las naciones. Este capítulo del largometraje nos recuerda la pandemia

del Chagas, una enfermedad olvidada, la que mata más gente en toda América Latina.

Roberto Lozano Bruna (España, 1968): realizó las siguientes películas: "La mitad del Mundo", Ecuador, 2006; "Nacer en África", Mozambique, 2007; "Atlas Medioambiental" para Greenpeace, 2008; "Mensajero del Sur", Angola, 2007 para UNICEF con Pau Gasol; "Yelda, la noche más larga", Pakistán, 2009. Desde entonces está trabajando en su largometraje "Los Ojos de la Guerra", en Afganistán, R.D. del Congo, Ruanda, Kenia, Irak y Bosnia.



Eakmau.

Perú, España y Colombia / Perú – 2011 –
12 min. – HD.

*Dirección: Nemecio Nefre, Juan Lozano,
María José Llivisaca e Iván Camilo
Rodríguez.*

*Producción: Proyecto "Cine en las
Fronteras".*

*Productores: Nómadas (Perú), Cinestésias
(España), Medios en Común (Colombia).*

Idioma original: wampis y castellano.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Los métodos tradicionales de cacería aún se siguen utilizando para apresar pequeños animales de la selva amazónica peruana, este ritual tiene su tiempo y sus leyes... Samuel e Hipólito, dos cazadores wampis, nos muestran las formas antiguas de caza al tiempo que ironizan sobre la imposibilidad de cazar en esas circunstancias.

Nemecio Nefre (Perú, 18 años al momento de la producción): está cursando secundaria, quiere salir a estudiar fuera y regresar a su comunidad para compartir lo que ha aprendido y mejorarla.

Juan Lozano (Ecuador, 26 años al momento de la producción): Abogado, trabaja en la Municipalidad de Tiwinza (Ecuador) en la Defensa de los Derechos de los Menores.

María José Llivisaca (Ecuador, 19 años al momento de la producción): ha terminado sus estudios de secundaria.

Iván Camilo Rodríguez (Colombia, 19 años al momento de la producción): estudiante de Sociología. Su faceta artística está en el mundo del teatro.



El despertar de un sueño.

Cuba – 2009 - 45 min. – DV Cam.

Dirección: Luis Ernesto Doñas.

Guión: Luis Ernesto Doñas.

Idea Original, Investigación y Asesoría por el BNC: Ahmed Piñeiro.

Producción: Rubén Carreño.

Dirección de Fotografía: Raúl Rodríguez.

Sonido: Al Rey.

Edición: Joanna Montero.

Banda Sonora: Camilo Ferrera.

Productora: ICAIC y BNC.

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: inglés e italiano.

Sinopsis:

Con motivo del 60 aniversario del Ballet Nacional de Cuba, se repone, durante el 21º Festival Internacional de Ballet de La Habana, La bella durmiente del bosque, en versión coreográfica de la prima ballerina Alicia Alonso. El documental

explora los distintos procesos del montaje (coreografía, escenografía y vestuario) que hacen posible la puesta en escena de este clásico.

Luis Ernesto Doñas (Cuba, 1984): Graduado de la Facultad de Arte de los Medios de Comunicación Audiovisual del Instituto Superior de Arte (ISA) de La Habana. Ha sido asistente de edición en filmes como "La edad de la peseta", "Madrigal" y "Kangamba"; así como editor de documentales: "A historia vai ser contada de novo", "María Teresa Linares: Habanera" y "Salvador de Cojimar" entre otros. En 2008 realiza su primera edición para un largometraje de ficción con "La Anunciación" e incursiona en la realización con "El despertar de un sueño".



El Noticiero ICAIC y sus voces.

Cuba - 2010 - 27 min. Vídeo.

*Dirección: **Mayra Irene Álvarez Díaz** (Cuba).*

Investigación y Guión: Mayra Irene Álvarez Díaz.

Producción: Francisco Marrero.

Asesor: Santiago Villafuerte.

Dirección de Fotografía: Raúl Rodríguez.

Sonido: Elpidio Dranget.

Animación: Luis Ernesto González.

Postproducción: Celina Morales.

Montaje: Kenia Velásquez.

Música Compuesta: Amelia San Martín.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Veinte años ausente de las pantallas de los cines, no han borrado de la memoria del pueblo cubano, las ediciones del Noticiero ICAIC Latinoamericano, que por treinta años tuvieron una existencia semanal en los cines del país. En sus 1493 ediciones se recogieron imágenes con un alto legado histórico-artístico, una estética transformadora que sirvió de escuela, no sólo para varias generaciones de creadores y técnicos, sino también para los espectadores de esas tres décadas. A través de algunas de sus voces, reunidos como una gran familia, conocemos su historia.



El sol ¿nuevo petróleo de Cuba?

Bélgica / Cuba y Bolivia – 2010 – 48 min.
34 seg. - Mini DV.

*Dirección: **Anne Delstanche.***

Con la colaboración de Rolando Pujol.

Luis Berrys: Cubasolar.

Sinopsis:

En Cuba en cada metro cuadrado del territorio se recibe cada día una energía de 5 kw hora lo que equivale a medio litro de petróleo. En cada metro cuadrado la electricidad que consume una casa en Cuba de promedio es exactamente la energía solar que su azotea recibe en un metro cuadrado !Qué interesante!



El valor de las mujeres, la lucha por el derecho a la tierra.

Nicaragua / El Salvador, Guatemala y Honduras - 2009 - 26 min. 20 seg. - Mini DV.

Dirección: Rossana Lacayo.

Investigación: Marisol Garcés.

Guión: Rossana Lacayo.

Fotografía y Sonido: Junio Zamora.

Música: Grupo Morazán.

Edición: Giancarlo Politi.

Producción: Ana Paula López y Linn Lukschandl.

Producción Ejecutiva: José Luís Herguedas (Gota Films).

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: inglés.

Sinopsis:

Las mujeres campesinas en Centroamérica están luchando por el acceso a la tierra, participando de forma activa en los procesos productivos, en la organi-

zación y en la incidencia política, dentro de un marco jurídico y social que históricamente las ha discriminado por razones de género, clase y etnia, imposibilitando su desarrollo humano integral.

Rossana Lacayo (Nicaragua, 1956): Licenciada en Economía por Duke University (EEUU) y Diplomada en Documental de Creación Iberoamericano, Universidad de Morelos (México). Premio Nacional Fotografía 1996, Premio Guiones Goteborg Film Festival Fund (Suecia) 2006, Premio Cineasta del año 2008. Miembro de la Asociación Nicaragüense de Cinematografía (ANCI). Autora de 26 documentales y 5 cortos de ficción.



En las calles sin nombre.

España / España y Bolivia – 2009 – 50 min. – DV.

Dirección: Jorge Peña.

Guión y Montaje: Jorge Peña.

*Ayudante de Dirección en Bolivia:
Rolando Coimbra.*

Dirección de Fotografía en Bolivia: Jorge Peña y Rolando Coimbra.

Dirección de Fotografía en España: Kiko Navas – Parejo.

Producción: El Árbol Boca Abajo, Nacho Sánchez.

Redactores en Bolivia: Rosaria Moi, Noemí Solís y Juan Carlos Pedraza.

*Postproducción digital de vídeo:
Glennford Brathway.*

*Música original, sonorización y postproducción de audio: Felipe Milano.
Idioma original: castellano.*

Sinopsis:

Nos muestra las principales problemáticas que se viven en el laberíntico arrabal de El Plan 3000, en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia). La situación infantil, el terrible machismo, o la emigración que se ha dado en estos últimos años hacia España, servirán para conocer como palpita este suburbio latinoamericano.



Jorge Peña (España, 1978): Licenciado en Comunicación Audiovisual, completa sus estudios en la Escuela de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, en Cuba, donde cursa un taller de alta especialización en Guión. Ha trabajado en televisión en diversos formatos, fundamentalmente como guionista. Recientemente ha puesto en marcha varios proyectos documentales, destacando los proyectos "Andar por el Aire", "En las calles sin nombre" y "El Poeta sin tiempo". En el campo audiovisual destacan sus trabajos en la dirección de videoclips. Actualmente es alumno del Máster de Teoría y Práctica del Documental Creativo, en Barcelona.



Haití 2010.

Argentina / Haití – 2010 - 30 min. - HD

Dirección: Martín Horacio González.

Realización integral: Martín H González.

Idioma original: creole.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Un grupo de haitianos cantan plegarias a Dios frente a un edificio en ruinas que apenas permite distinguir que se trata de la Catedral de Haití. Así comienza este documental que se centra en la fortaleza de un pueblo para afrontar la catástrofe más grande de la historia de la humanidad.

Martín González (Argentina, 1972): camarógrafo y editor freelance. Cubre desde hace más de 10 años los hechos noticiosos más relevantes de Latinoamérica para distintas agencias y corresponsalías de noticias, destacándose ETB (Canal Vasco) CNN, Associated Press, Telesur y agencia EFE.



Hasin, el niño Iraquí: una carrera de Bagdad a San Antonio.

Chile – 2010 – 30 min. – HDV.

*Dirección: Andrés Aros González.
Investigación y Guión: Iñigo García y Andrés Aros.
Fotografía: Andrés Aros.
Sonido: Luis Roberto Tobar.
Música: Marcela Mahaluf.
Edición: Andrés Aros.
Producción: Iñigo García.
Idioma original: castellano.*

Sinopsis:

A través del relato en OFF de Hasin Saad el protagonista de la historia, vemos las dificultades de una familia iraquí, chiita, musulmán, por asentarse en un nuevo territorio, en un nuevo país. Es la ciudad de San Antonio en Chile, la que lo acogerá y le brindará las posibilidades de la búsqueda de su

destino y le permitirá a Hasin encontrar en el deporte una luz de esperanza... más allá de los recuerdos de la Guerra.

Andrés Aros González (Chile, 1976): estudió Comunicación Audiovisual en el Instituto Arcos. En el año 2006 funda junto a dos amigos la Productora Independiente Dinamo Audiovisual en Santiago de Chile, desde entonces comienza a realizar de forma independiente y auto sustentable participando en festivales de cine, tales como Fidocs 2007 (Festival Internacional de Documentales de Santiago), Festival Cine Pobre de Cuba 2007, Festival Cinematográfico del Uruguay 2008. Con un fuerte compromiso por las cuestiones sociales, rescata la vida de personas sencillas y el paisaje de la cotidianidad. "Hasin el niño Iraquí" fue ganador del Festival Cine Emergente de Concón 2010.



Idéias do povo (Ideas del pueblo)

Brasil – 2009 – 3 min. 45 seg. – HD.

Dirección: Adriana De Andrade.

*Investigación, Guión y Producción:
Adriana De Andrade.*

*Fotografía: Jorge Pimentel y Adriana De
Andrade.*

Sonido: Toth Campos.

Música: Meninos Da Rodô.

*Edición: Adriana De Andrade y Diego
Cajueiro.*

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Síntesis:

El pueblo habla sobre qué película
harían con 3 minutos de duración.

Adriana de Andrade (Brasil, 1971): es antropóloga, directora y productora de cine e video, trabaja en audiovisual desde 1985 donde comenzó como "cineclubista" en Cineclubes Glauber Rocha. De 1990 a 1992 estudió Cine en el Conservatoire Libre du Cinema Français –CLCF– en París. Ha participado desde entonces en diversas producciones audiovisuales en varias áreas técnicas y también en dirección y producción de filmes y vídeos.



Incluidos o ausentes.

Argentina – 2010 – 18 min. 11 seg. –
Mini DV.

Dirección: Gabina Lourteig Nouche.

Investigación, Guión, Cámara y

Fotografía: Gabina Lourteig Nouche y
Santiago Acuña.

Música: tema "Baila Baila" de Arbolito.

Edición: Santiago Acuña.

Producción: Gabina Lourteig Nouche y
Aua Documentales.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

En el año 2004 diferentes ONG's de Argentina comienzan a discutir los contenidos para una ley de

radiodifusión que reemplace el decreto vigente desde la última dictadura. En el 2008 el gobierno de Cristina Fernández comienza la lucha contra los grandes monopolios que no se resignan a perder sus privilegios.

Gabina Lourteig Nouche (Argentina, 1964): cursa el último año de la carrera de Producción y Dirección de Radio y TV en el ISER (Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica) y conmovida por el momento histórico que vive la Argentina decide plasmar la lucha de una sociedad que pretende democratizar los medios de comunicación.



It's in your eyes (Está en tus ojos).

España / Corea y Estados Unidos - 2010
- 6 min. - Super 8 mm.

Dirección: Sean Schoenecker y Sergio García Locatelli.

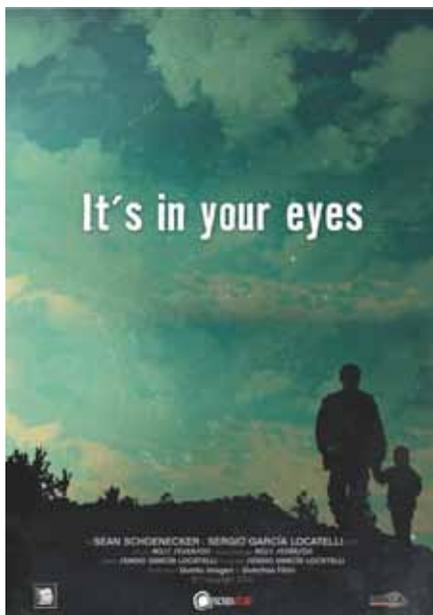
Investigación, Guión, Edición y

Producción: Sergio García Locatelli.

Música: Ross Severson.

Idioma original: inglés.

Subtitulado al: castellano.



Sinopsis:

Algunos cambios nos hacen dudar. Momentos en la vida que nos asustan. Momentos que nos hacen recurrir a nuestros familiares más cercanos, pero ¿qué pasa si ellos no están? ¿Si ya no nos acompañan? ¿Qué podemos hacer con nuestros pensamientos más profundos?

Sean Schoenecker (USA, 1985): escritor por vocación. Se encuentra actualmente abocado a la escritura de su primera novela de título reservado por el momento. Director del cortometraje documental "It's in your eyes". Activo participante bilingüe en la planificación y organización de las actividades de Una Mirada al Sur, Muestra de Cine Peruano.

Sergio García Locatelli (Perú, 1978): director de "Periferias Interiores", "El fin de la vida", en fase de posproducción y "Take a Walk" en etapa de desarrollo. Fundador y comisario de Una Mirada al Sur, Muestra de Cine Peruano, Festival que exhibe filmes peruanos en tierras europeas desde hace más de cuatro años y en diversas ciudades como Budapest, Madrid y Barcelona. Socio de la productora española Quechua Films.

Juan, el primer astronauta argentino.

Argentina – 2009 - 24 min. - Mini DV.

Dirección: Diego Julio Ludueña.

Producción, Guión, Cámara y Edición: Diego Julio Ludueña.

Idioma original: castellano.

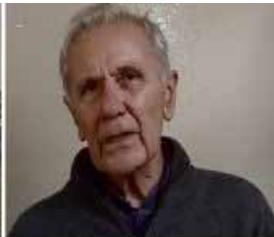
Sinopsis:

El 23 de diciembre de 1969 Argentina se convertía en el cuarto país del mundo en enviar un mono al espacio. Luis Cueto, ingeniero que participó en la experiencia, recuerda los preparativos, el lanzamiento y el rescate de Juan, el mono caí misionero que marcó un hito en la historia aeroespacial de Argentina.

Diego Julio Ludueña (Argentina, 1968): Licenciado en Comunicación egresado de la UNC. Realizador audiovisual ha dirigido "¿Y el surubí?" (corto documental) 2006; "SIASGE, La Tierra desde arriba" (documental de divulgación) 2007; "El ojo de la tierra" (documental de divulgación) 2008; "Juan, el primer astronauta argentino" (corto documental) 2009; "Oykiagay, el poder del cielo" (documental) 2010.



La playa de Vicente López



Antes que yo naciera

ANTES QUE YO NACIERA es una SERIE DOCUMENTAL hecha por niños asistentes a escuelas públicas, bajo coordinación del EQUIPO del Taller de Cine "El Mate", Primera Escuela de Cine Infantil y Juvenil Dirección de Educación, Secretaría de Gobierno, Municipalidad de Vicente López.

Realizada en la Escuela N° 16
La Lucila, Provincia de Buenos Aires

La playa de Vicente López, antes que yo naciera.

Argentina – 2009 – 4 min. – Mini DV.

Dirección: *Alumnos de 6° A de la Escuela N°16, de Vicente López, prov. de Buenos Aires (argentinos de entre 11 y 12 años).*

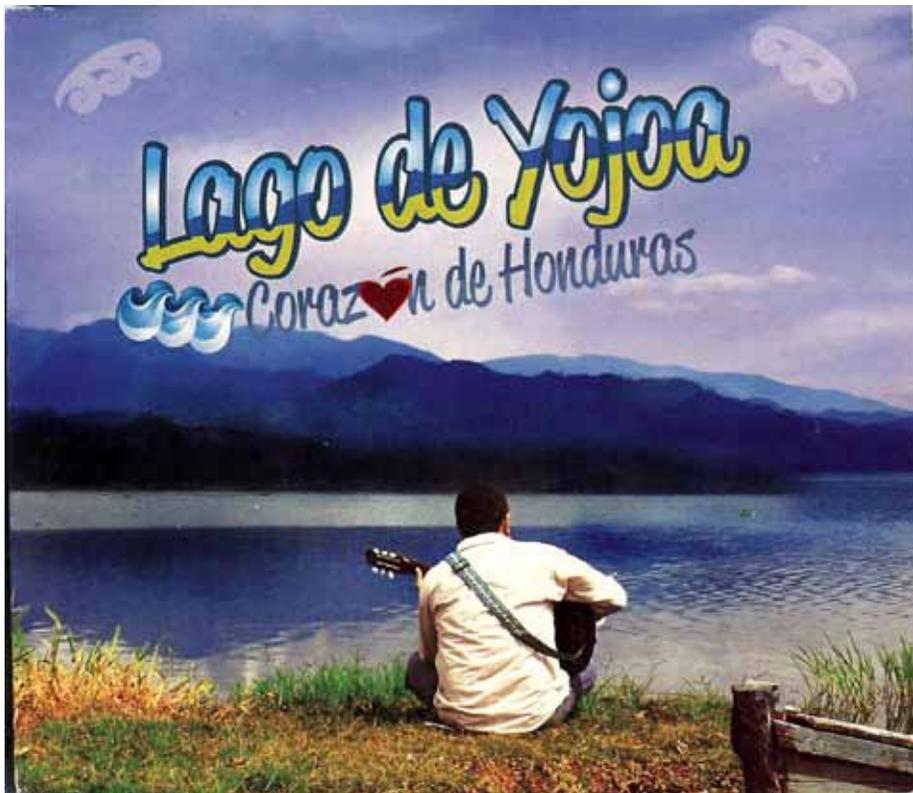
Forma parte de la serie de documentales "Antes que yo naciera" desarrollada por el Taller de Cine "El Mate" en Escuelas Públicas.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Partiendo de la consigna "Antes que yo naciera", se condujo a los chicos a utilizar fuentes cercanas tales como la memoria de las instituciones del barrio o los recuerdos y fotos de la familia y a investigar sobre temas que fueran de su interés.

Taller de Cine "EL MATE": es un espacio GRATUITO dependiente de la Dirección de Educación, Secretaría de Cultura, Educación, Deportes y Turismo, de la Municipalidad de Vicente López, abierto a los niños y adolescentes interesados en expresar sus ideas y emociones a través de los medios audiovisuales. Desde 1987 ofrece un ámbito abierto a la creación a través del cine, el video y el cine de animación, trazando un recorrido ininterrumpido en la educación artística que hoy alcanza también a las Escuelas Públicas, con quienes interactúa, y la integración de jóvenes coordinadores capacitados para extender las acciones en otras regiones.



Lago de Yojoa, Corazón de Honduras.

España / Honduras – 2010

4 min. 30 seg.

*Dirección: **Guillermo Anderson**
(Honduras).*

*Guion, Letra, Música, Guitarra y Voz:
Guillermo Anderson.*

*Producido por Geólogos del Mundo con
el aporte de Gobierno del Principado de
Asturias.*

Idioma original: castellano.

Sinopsis: un acercamiento musical al
Lago corazón de Honduras.



Las COMUNICACIONES



Antes que yo naciera

ANTES QUE YO NACIERA es una SERIE DOCUMENTAL hecha por niños asistentes a escuelas públicas, bajo coordinación del EQUIPO del Taller de Cine "El Mate", Primera Escuela de Cine Infantil y Juvenil Dirección de Educación, Secretaría de Gobierno, Municipalidad de Vicente López.

Realizada en la Escuela N° 8 Florida, Provincia de Buenos Aires

Las comunicaciones, antes que yo naciera.

Argentina – 2009 – 4 min. 38 seg. – Mini DV

Dirección: Alumnos de 5° A de la Escuela N° 8, de Vicente López, provincia de Buenos Aires (argentinos, entre 10 y 11 años).

Forma parte de la serie de documentales "Antes que yo naciera" desarrollada por el Taller de Cine "El Mate" en Escuelas Públicas.

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Hay sucesos que han ido cambiando en el tiempo. Nos consta que existen esos cambios porque los hemos visto en fotos, en filmaciones, porque nos contaron una anécdota o leímos alguna información. Partiendo de la consigna "Antes que yo naciera", se condujo a los

chicos a utilizar fuentes cercanas tales como la memoria de las instituciones del barrio o los recuerdos y fotos de la familia y a investigar sobre temas que fueran de su interés.

Taller de Cine "EL MATE": es un espacio GRATUITO dependiente de la Dirección de Educación, Secretaría de Cultura, Educación, Deportes y Turismo, de la Municipalidad de Vicente López, abierto a los niños y adolescentes interesados en expresar sus ideas y emociones a través de los medios audiovisuales. Desde 1987 ofrece un ámbito abierto a la creación a través del cine, el video y el cine de animación, trazando un recorrido ininterrumpido en la educación artística que hoy alcanza también a las Escuelas Públicas, con quienes interactúa y la integración de jóvenes coordinadores capacitados para extender las acciones en otras regiones.



Leap before you look (Lánzate sin mirar).

USA / USA y México – 2010 – 22 min. - HDV, Super 8.

Dirección: Stephane Goldsand.

Investigación, Guión, Edición y

Producción: Stephane Goldsand.

Fotografía: Jon Vatne, Stephane Goldsand.

Sonido: Carolina Zuñiga, Sarah Hoida.

Música: N/A.

Idioma original: inglés, francés, castellano.

Subtitulado al: castellano y francés.

Sinopsis:

Al tener que enfrentar el deseo de su mujer de ser madre, el cineasta emprende una búsqueda para entender como la gente decide tener

hijos e identificar las raíces de su propia vacilación. De esta disyuntiva surge un relato íntimo, a la vez gracioso y conmovedor, en el cual recuerdos y momentos presentes convergen en un intento por redefinir el futuro de una pareja.

Stephane Goldsand (México, 1972): creció en un entorno franco-mexicano y ahora radica en Nueva York. Formación académica: Posgrado en Estudios de Documentales, The New School; MBA, Universidad de Columbia; licenciatura en Relaciones Internacionales, ITAM. Aborda actualmente la realización de documentales como una introspección a través de las espirales de la vida. "Leap Before You Look (Lánzate Sin Mira)" es su primera película.



Los billetes y las monedas, antes que yo naciera.

Argentina – 2009 – 2 min. 36 seg. – Mini DV.

Dirección: *Alumnos de 5° A y B de la Escuela N°7, de Vicente López, provincia de Buenos Aires (argentinos, entre 10 y 11 años).*

Forma parte de la serie de documentales "Antes que yo naciera" desarrollada por el Taller de Cine "El Mate" en Escuelas Públicas.

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Hay sucesos y objetos que han ido cambiando en el tiempo. Nos consta que existen esos cambios porque los hemos visto en fotos, en filmaciones, porque nos contaron una anécdota o leímos alguna información. Partiendo de la consigna "Antes que yo naciera", se condujo a los chicos a utilizar fuentes

cercanas tales como la memoria de las instituciones del barrio o los recuerdos y fotos de la familia y a investigar sobre temas que fueran de su interés.

Taller de Cine "EL MATE": es un espacio GRATUITO dependiente de la Dirección de Educación, Secretaría de Cultura, Educación, Deportes y Turismo, de la Municipalidad de Vicente López, abierto a los niños y adolescentes interesados en expresar sus ideas y emociones a través de los medios audiovisuales. Desde 1987 ofrece un ámbito abierto a la creación a través del cine, el video y el cine de animación, trazando un recorrido ininterrumpido en la educación artística que hoy alcanza también a las Escuelas Públicas, con quienes interactúa y la integración de jóvenes coordinadores capacitados para extender las acciones en otras regiones.



Lúdico.

Venezuela – 2011 – 7 min. – Mini DV.

Dirección, Guión, Cámara y Montaje:
Natalia Badino y Adriana Castro.

Bajo la dirección y supervisión de Lucia Lamanna.

Producción: Liliane Blaser – Cotrain Video.

Idioma original: castellano.

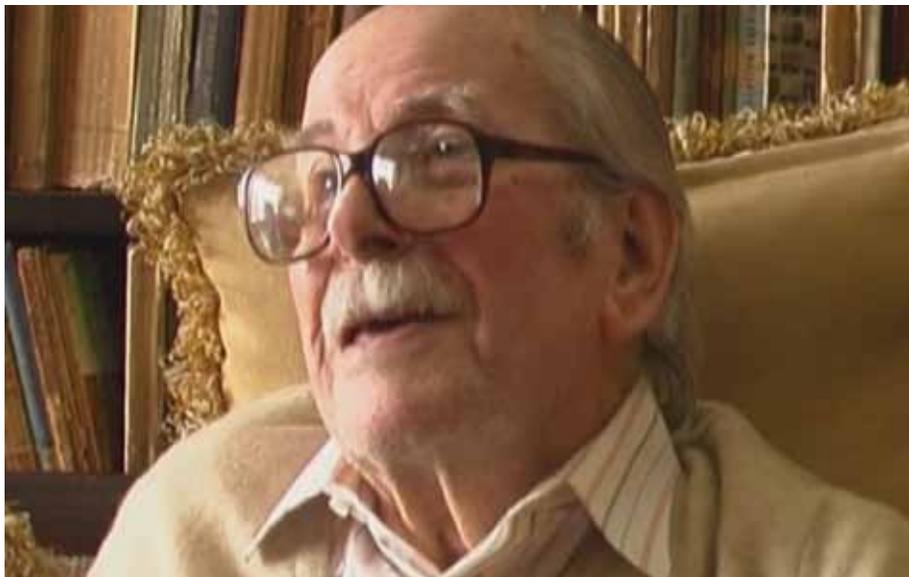
Sinopsis:

Se entretajan en la trama la historia de Daniel, de la Capoeira y del Garrote. Sus reflexiones y su quehacer junto a la búsqueda de nuestros orígenes afro-indo-americanos.

Natalia Badino (Argentina, 1979): Licenciada en Antropología, Universidad Nacional de La Plata. Estudia en el Instituto de Formación Cinematográfica COTRAIN. (2007-2011). Trabajos

audiovisuales realizados: "Lúdico", 2009. Cámara y montaje de "Micros Testimonios" de Abril 2010. Cámara en el documental "Honduras después del 28 de junio de 2009". Edición "Obra de Teatro Manuelita" 2011. Asistente de Investigación documental "Palestina: Cronología de una herida" 2010.

Adriana Castro (Venezuela, 1989): estudiante de Licenciatura en Artes Universidad Central de Venezuela. Realización de cortometrajes ficcionales y documentales: "Caminos" (2008) cámara. "El Arte de Vivir" (2008) Asistente de Dirección, Edición y Montaje. "Ella" (2009) Dirección, Guión y Producción. "Taurino" (2009) Dirección, Producción, Cámara, Guión y Montaje. "¿Pirata?" (2009) Dirección, Producción, sonido, Cámara y Montaje. Cámara y montaje de "Micros Testimonios" de abril 2010.



Luis F. Iglesias, el camino de un maestro.

Argentina – 2009 – 40 min. – DV Pal 4:3.

Dirección: Cinthia Rajschmir.

Idea y Producción general: Cinthia Rajschmir.

Guión: Lucía Riera y Cinthia Rajschmir.

Producción Ejecutiva: Lucía Riera, Javier Rubel y Pablo Ariel.

Cámara: Pablo Ariel y José María Pampin.

Edición y Post-Producción: Patricio Hernández y Lucía Riera.

Animación: Lucía Riera, Patricio Hernández.

Música original: Horacio Straijer.

Participación en la dramatización: Iván y León Straijer, Gregorio Da Silva, Lucía y Javier Molina Carpi.

Idioma original: español.

Subtitulado al: inglés.

Sinopsis:

En este documental se relata el camino recorrido por un maestro rural, Luis F. Iglesias, que por la fuerza de sus ideas, creó una pedagogía que fue modelo para América Latina y transformó el castigo en una apuesta por la vida, la niñez y la sociedad, desde la escuela.

Cinthia Rajschmir (Argentina, 1963): pedagoga y periodista en educación. Coordina Comunicación Institucional en el Instituto Nacional de Formación Docente, Ministerio de Educación, ha producido materiales audiovisuales para educación, coordinó un Museo Virtual de la Educación, participó en la creación de Abasto, Museo de los Niños, ha escrito más de 400 artículos.



Mercado.

Perú – 2010 – 4 min. 35 seg. – HD.

Dirección: Miguel García Cabrera.

Realización integral: Miguel García Cabrera.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Recorrido por un mercado de la ciudad de Lima. Momentos, formas, texturas encontradas en un lugar tradicional latinoamericano que va desapareciendo.

Miguel García Cabrera (Perú, 1983): termina la carrera de Comunicación Audiovisual en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Tiene intereses y proyectos en la producción de vídeo documental en conjunto con la producción de animaciones. Comprometido socialmente con su lugar de origen cree en un registro documental "puro", sin mucha intervención e influencia por parte del creador en el entorno; y siempre teniendo en cuenta una propuesta estética.



Nosotras, Centroamericanas.

España / Honduras, Guatemala, Nicaragua y El Salvador – 2010 - 30 min. - HDV PAL 16/9 - Sonido: Stereo.

Dirección: Unai Aranzadi.

Cámara, Guión y Edición: Unai Aranzadi.

Música: Neosounds Ltd, Gaby Baca, Abya Yala, Liliana Felipe.

Coordinación: Mundubat Fundazioa.

Sonido: Mixer S.L.

Producción: Independent Docs TV.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Según Naciones Unidas, Centroamérica es una de las regiones del mundo donde se dan más casos de violencia contra las mujeres. Algunos medios de comunicación comerciales han tratado el tema, sin embargo, lo reducen a un simple problema de violencia intrafamiliar. "Nosotras, Centroamericanas" visibiliza los factores negativos que inciden en la vida de las mujeres, y ahonda en las luchas que éstas llevan a cabo para defender sus derechos. Para ello, las feministas de Honduras, Guatemala, Nicaragua y El Salvador exponen sus vivencias y reivindicaciones en primera persona.



Unai Aranzadi (España, 1975): premiado documentalista, escritor y fotoperiodista especializado en conflictos armados y derechos humanos. Sus documentales han sido emitidos en la BBC 2, BBC World Service, Al Jazeera English y Canal+, entre otros. Sus escritos y fotografías han sido publicados por El País, Der Spiegel, Reuters y The Washington Post. Utiliza los medios de comunicación para promover un futuro mejor para todos. Ha sido patrocinado por CNN International, The Rory Peck Foundation y Amnesty International. Desde 2001 es director de Independent Docs TV News and Media y es miembro de Polaris Images, una de las agencias de fotoperiodismo más importantes del mundo.



Nuwa (Mujeres).

Perú, España y Colombia / Perú – 2011 – 10 min. – HD.

Dirección: Justina Noningo, Alejandra Caicedo y María Aucay.

Producción: Proyecto "Cine en las Fronteras".

Productores: Nómadas (Perú), Cinestusias (España), Medios en Común (Colombia).

Idioma original: wampis y castellano.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

En muchas ocasiones las mujeres tienen menos posibilidades de elegir cómo quieren vivir su vida y qué desean hacer con ella; este documental muestra la vida de tres mujeres de Galilea, una comunidad de la Amazonía peruana, y las decisiones que les han llevado a estar donde están.

Justina Noningo (Perú, 18 años al momento de la producción): además de ser una de las protagonistas del documental, ha sido parte activa de la realización del mismo. Con sus estudios de secundaria acabados, ahora vive la disyuntiva de los personajes que muestra el documental.

Alejandra Caicedo (Colombia, 22 años al momento de la producción): estudiante de octavo semestre de comunicación Social y Periodismo de la Universidad Mariana en Pasto. Está interesada en la formación de colectivos que promuevan y difundan la cultura, la creatividad y el arte.

María Aucay (Ecuador, 21 años al momento de la producción): cursa estudios de Contabilidad en el Municipio de Macas. Le interesó participar en el Taller para conocer gente y vivir nuevas experiencias.



Oposición al proyecto hidroeléctrico La Parota. Una visión desde los pueblos.

México – 2010 – 54 min. - Mini DV.

Dirección: Jacob Morales Antonio y Víctor Manuel Méndez Villanueva.

Guión: Gian Carlo Delgado Ramos.

Realización, Cámara y Edición en Guerrero: Jacob Morales Antonio (UAG).

Realización, Cámara, Edición y

Postproducción en D.F.: Víctor Manuel Méndez Villanueva.

Asistencia en Postproducción: Hugo

Galván, Sara García Méndez, Filomena

Gómez Jerónimo y Mariel Solís Martínez.

Producción: Centro de Investigación

Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

A principios del siglo XXI, se relanzó el proyecto hidroeléctrico La Parota en el Estado de Guerrero, enfrentando una fuerte resistencia social. Tenemos

la visión de los pueblos afectados y un análisis sobre los diversos aspectos e implicaciones de las grandes represas.

Jacob Morales Antonio (México, 1988): Licenciado en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Autónoma de Guerrero. Trabajo como productor de televisión de pago. He participado en los congresos: Comunicación Social, La Habana 2009; Relaciones Públicas, México 2009; Televisión Cultura Educativa, México 2007.

Víctor Manuel Méndez Villanueva (México, 1973): cursó la carrera de comunicación en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Ha participado como realizador, guionista y productor en más de 100 producciones (cortos, documentales, videos científicos y de divulgación). Actualmente es jefe del Departamento de Producción y Acervo Audiovisual del Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencia y Humanidades.



PTT.

Venezuela – 2010 – 7 min. – Mini DV.

Dirección: Alicia Mata Tur.

Intérpretes: Pedro Vicente Lizardo.

Guión y Montaje: Alicia Mata Tur y Lucia Lamanna.

Fotografía, Sonido y Producción: Alicia Mata Tur.

Música: PTT y La Misma Gente.

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

PTT es Pedro Vicente Lizardo, músico, médico y profesor, pero sobre todo, "rockmántico", que desde hace más de treinta años interpreta para el movimiento musical sanantóñero, venezolano e internacional los que se han convertido en clásicos del Rock and Roll venezolano, como "Lluvia"; "Su vida" y "Música", con La Misma Gente, banda con la que nos deleita desde finales de los 70.

Alicia Mata Tur (Venezuela, 1985): estudiante de Antropología en la Universidad Central de Venezuela UCV y del Instituto de Formación Cinematográfica COTRAIN Documentalismo (desde diciembre 2007). Realización de varios cortos documentales y de ficción: "Los inexistentes baños públicos de Caracas". 2009, "PTT" 2010; "Mercado de Sensaciones" 2010. Documentación de diversas actividades culturales y Asistente de Producción General y camarógrafa en COTRAIN en 2009.



Pueblos Armonía.

España / Ecuador y Bolivia. – 2010 – 27 min. - DVCPRO HD.

Dirección: Alix von Roten.

Investigación, Guión y Edición: Alix von Roten.

Fotografía: Alejandro Cock.

Sonido: José Bermúdez.

Música: Jorge Sabogal.

Producción: Ana Moya, Creu Roja.

Idioma original: castellano y catalán.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Los pueblos indígenas de Ecuador y Bolivia no consideran el desarrollo como la acumulación de bienes materiales, sino como la búsqueda del equilibrio

personal, social y medioambiental. Viaje por unas soluciones sabias y alentadoras en el campo de la economía, la educación y la salud.

Alix von Roten (Suiza, 1969): obtuvo su Máster en Relaciones Internacionales en 1993. Llegó al ámbito audiovisual después de años de trabajo como periodista y como delegada del CICR en Colombia y Guatemala. En 2001, se instala en Barcelona donde obtiene un Diploma de Realización y Producción Audiovisual y crea un estudio de comunicación para temas sociales.



Radiantes. 85 aniversario de Ernesto Cardenal.

Nicaragua – 2010 – 15 min. – Vídeo.

Dirección: Ramiro Lacayo Deshón.

Fotografía: Frank Pineda.

Edición: Koki Hernandez.

Producción: Camila Films.

Idioma original: castellano.

Subtitulado al: inglés.

Sinopsis:

En su 85 aniversario del poeta Ernesto Cardenal nos habla de su vida y su obra, especialmente su poesía última "Cantico Cósmico".

Ramiro Lacayo Deshón (Nicaragua, 1952): Director y cofundador del

Instituto Nicaragüense de Cine y de La Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano. Director de documentales como "Bananeras", "Del águila al dragón", "Más claro no canta un gallo" y cortometraje de ficción "El Centerfielder", largometraje ficción "El espectro de la guerra". Guionista y artista plástico. Ha estado retirado de la actividad cinematográfica por 20 años. Ha escrito un libro de cuentos: "Nadie de Importancia"; una novela: "Así en la tierra..."; y tiene una novela en publicación: "Amarrados por la luna".



Recuperando la identidad. Escuela Nº 9. Villa Madero. La Matanza.

Argentina – 2010 - 19 min. – Mini DV.

Dirección: Martín Alejandro Biaggini.

Investigación y Guión: Martín Alejandro Biaggini.

Cámara, Fotografía y Edición: Alejandro Pietro.

Sonido y Música: Rodrigo González Ducrey.

Dirección de Producción: Silvia Mielnicki y Rodrigo Ducrey.

Producción: Cooperativa de trabajo TV Matanza Cultural.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

Este vídeo, basado en técnicas de historia oral, relata la recuperación por parte del personal docente y su alumnado, del nombre original de la escuela Nº 9, a la cual un golpe militar en el año 1955, intento cercenarle su identidad.

Martín Alejandro Biaggini (Argentina, 1974): estudió cine, es Profesor en Historia y Licenciado en Artes. Trabaja como documentalista y docente en los niveles medio, superior y universitario. Conformar parte de la cooperativa Matanza Cultural.



Sonata inconclusa... a Julio Cabrales.

Nicaragua - 2010 - 10 min. – Vídeo.

Dirección Ramiro Lacayo Deshón.

Fotografía: Frank Pineda.

Edición: Koki Hernandez.

Música: Erik Satié.

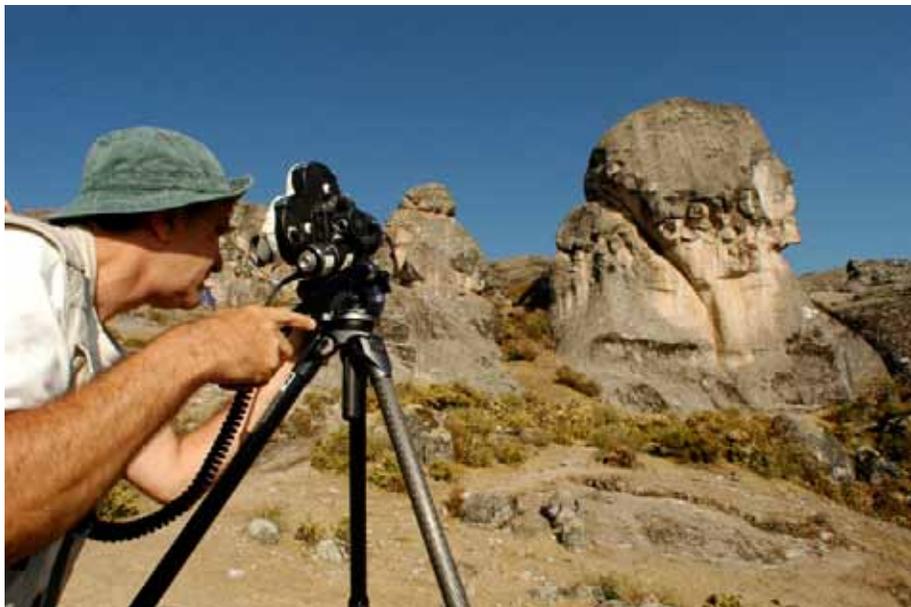
Producción: Camila Films.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

El peregrinar cotidiano de un poeta nicaragüense de la generación de los '60, acochado por la soledad y la esquizofrenia.

Ramiro Lacayo Deshón (Nicaragua, 1952): Director y cofundador del Instituto Nicaragüense de Cine y de La Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano. Director de documentales como "Bananeras", "Del águila al dragón", "Más claro no canta un gallo" y cortometraje de ficción "El Centerfielder", largometraje ficción "El espectro de la guerra". Guionista y artista plástico. Ha estado retirado de la actividad cinematográfica por 20 años. Ha escrito un libro de cuentos: "Nadie de Importancia"; una novela: "Así en la tierra..."; y tiene una novela en publicación: "Amarrados por la luna".



The mysterious stone monuments of Markawasi, Peru (Los misteriosos monumentos de piedra d, Perú).

USA / Perú – 2009 – 60 min. – Vídeo.

Dirección: Bill Cote.

Investigación: Kathy Doore, Lisa Rome.

Guión: John Cheshire y Bill Cote.

Fotografía y Edición: Bill Cote.

Sonido: Sean Adair.

Música: Fritz Heede.

Producción: Peter E. Schneider, Bill Cote y John Cheshire.

Idioma original: inglés.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Las caras y las figuras extrañas descubiertas en los Andes de Perú son

reconocibles como íconos de otras partes del mundo: un león de África, un faraón de Egipto, un Moai de Isla de Pascua. Un equipo de investigación determinará si fueron formadas por la erosión o por una civilización desconocida.

Bill Cote (USA, 1947): director, escritor y productor especializado en documentales sobre temas inusuales basados en la realidad. Ha dirigido "El Misterio de la Esfinge" por el cual obtuvo un premio Emmy, y "Los Misteriosos Orígenes del hombre". También los premiados "Diecisiete segundos con Sophie" y "Plátanos", ambos cortos documentales.



Vínculos 2007.

España / Bolivia y España – 2009
37 min. 18 seg. – HDV.

Dirección: Arantazu Heredia.

*Investigación y Producción: OCAS
(Orquesta de Cámara de Siero) y
Arantazu Heredia.*

*Guión, Fotografía, Sonido y Edición:
Arantazu Heredia.*

*Música: Javier Blanco, Georges Bizet,
Antonio Vivaldi, Alberto Lozano, Flores
Chaviano, música tradicional y folklore.
Idioma original: castellano.*

Sinopsis:

La aventura de una orquesta asturiana por tierras bolivianas. Dentro de un trabajo de cooperación en temas educativos, los jóvenes instrumentistas aprenden el significado de palabras como compartir, recibir, creer.

Arantza Heredia (España, 1978): estudió comunicación audiovisual y un postgrado de escritura audiovisual para documentales. Profesionalmente se dedica a la iluminación en espectáculos en vivo. Participa en cortometrajes y documentales como directora de fotografía principalmente.



DOCUMENTALES RECOMENDADOS

El Comité de Selección, en función de las Bases de la Convocatoria, se ve limitado a seleccionar una cantidad máxima de largometrajes y por otro lado a elegir un sólo trabajo por autor (la única excepción posible es para el caso de cortos que compongan una serie o mini-serie).

En relación a los largometrajes, por razones de programación se ha restringido su inclusión en la Muestra, pero al haber inscriptos tantos y tan buenos, se ha creado la categoría "Recomendados" para aquellos documentales que han sido muy bien calificados por el Comité; esto permite ofrecer los datos de películas que quedan disponibles para programaciones alternativas y para la Itinerancia.

Chaco Rape – los caminos del Chaco.

Italia / Paraguay - Bolivia – 2011 – 83 min.

Dirección: **Andrea Ruffini** (Italia, 1972).

Sinopsis: las poblaciones del Chaco Paraguayo y Boliviano sufren una sequía cíclica que sigue empeorando en las últimas décadas. Una delegación de líderes indígenas de Paraguay viaja a Bolivia para encontrarse con los Guaraníes y confrontar ideas y opiniones sobre la sequía así como otros problemas políticos y sociales.

De ollas y sueños

Perú-Brasil / Perú, Francia, Holanda, USA y España – 2009 – 74 min. 42 seg.

Dirección: **Ernesto Cabellos Damián** (Perú, 1968).

Sinopsis: con la rica diversidad de sabrosos platos mostrados en este documental, es fácil notar por qué el Perú, un país históricamente caracterizado por diferencias económicas y étnicas, ha logrado una cocina compleja que actúa como una fuerza cultural integradora y se revela hoy como un motor de desarrollo.

El edificio de los chilenos

Chile, Francia, Cuba y Holanda – 2010 – 96 min.

Dirección: **Macarena Aguiló** (Chile, 1971)

Sinopsis: a fines de los años 70', los militantes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) exiliados en Europa regresaron a Chile a luchar clandestinamente contra la dictadura. Muchos de esos militantes tenían hijos que



no podrían llevar con ellos. Para esos hijos nació el Proyecto Hogares, un espacio de vida comunitaria que reunió cerca de 60 niños que fueron cuidados por 20 adultos llamados Padres Sociales. Fue una experiencia colectiva en tiempos en que la participación social tenía un sentido positivo, así lo aprendimos los niños que en él habitamos. El sacrificio de nuestros padres en su lucha por cambiar la sociedad chilena imprimió dolorosas y al mismo tiempo generosas vivencias en nuestras vidas. En momentos en que eso ya no tiene sentido, cuando los paradigmas del mundo han cambiado, cuando palabras como "revolución" y "socialismo" parecen ser muy lejanas, emprendo un viaje hacia la intimidad de esas vivencias construidas a partir de esos grandes ideales.

El sol rojo en el poniente.

Cuba – 2010 – 57 min.

Dirección: **Marina Ochoa** (Cuba, 1945)

Sinopsis: homenaje a la primera migración japonesa llegada a Cuba. Aborda los avatares de su recorrido por las circunstancias derivadas de su condición de inmigrantes, durante el siglo XX.

New Children/New York (Nuevos Chavos/Nueva York).

USA / USA y Ecuador – 2010 – 62 min. 48 seg.

Dirección: **Gisela Ivana Sanders Alcántara** (México, 1972).

Sinopsis: un retrato íntimo de las dificultades y perseverancia de jóvenes inmigrantes latinoamericanos que dejan atrás la adolescencia y asumen sus vidas en un Nueva York que nunca se ve. El documental toma como guía un taller de cine, donde 3 de ellos nos adentran en sus historias mediante sus cortometrajes.

Paraguay. "Nosotros también podemos".

Argentina / Paraguay y Argentina – 2009 – 95 min.

Dirección: **Emilio Cartoy Díaz y Cristian Jure**.

Sinopsis: testimoniar el fin de la más eterna de las dictaduras Latinoamericanas y los primeros pasos de un proceso de transformaciones de una profundidad inédita en la política del Paraguay del siglo XXI



Retratos de ausencia.

Colombia – 2010 – 52 min.

Dirección: **Camila Rodríguez Triana** (Colombia, 1985).

Sinopsis: es un viaje físico y mental por el sentimiento de la ausencia, por su intimidad hecha palabra y silencio, que se revela y que se esconde tras máscaras. En este viaje conocemos las historias de Lina, Andrés y Tandita, tres niños que han quedado al cuidado de familiares cercanos debido a que sus padres se marcharon a otras regiones en busca de mejores oportunidades. En el relato de su cotidianidad vamos descubriendo lo que significa para ellos la fragmentación familiar y como siendo niños asumen la migración de sus seres queridos a las grandes ciudades.

Venezuela sur-realista.

España / Venezuela – 2010 – 78 min.

Dirección: **Francisco Guaita**.

Sinopsis: aquí se reordena -como piezas de un rompecabezas- los momentos cruciales de la República Bolivariana de Hugo Chávez, sin dejarse seducir por la estridencia de los hechos. Las opiniones de políticos de primera línea, líderes comunitarios, intelectuales y periodistas se unen para acercarnos a la compleja realidad que vive Venezuela, mostrando el país de la gente.

Vivendo um outro olhar (Viviendo otra mirada)

Brasil – 2010 – 80 min.

Dirección: **Guillermo Planel** (Uruguay, 1960).

Sinopsis: el periodismo a través del punto de vista de las favelas, desde la óptica de la fotografía popular en Río. La participación de la fotografía en el abismo social que separa las clases sociales en getthos. Vemos como es el proceso de criminalización de la pobreza en Rio de Janeiro.



ADOC'S 2011

Documentales del Cantábrico



0,39

País Vasco – 2010 – 6 min. 10 seg. –
DVCPRO HD 720p.

*Dirección: **Juan Bidegain.***

Guión, Fotografía, Sonido, Edición y

Producción: Juan Bidegain.

Equipo Artístico: Jon Irizar y Juan Conde.

Sinopsis:

0,39 pueden ser muchas cosas. Para la mayoría no es más que un número. Para los pescadores tiene un significado especial.



Juan De Castillo. El Constructor del Mundo.

Cantabria / España y Portugal – 2009
60 min.

Dirección: Alberto Luna Samperio.

Guión: Alberto Luna Samperio.

Producción: Etnocantabria.

*Investigación: Alberto Luna Samperio y
M^a Ealo de Sá.*

*Realización y edición: AV4 Audiovisuales,
Marta Hondal Fernández y Marta Frías
Bregel.*

Música: Dulce Pontes y Manuel Luna.

*Fotografía: Etnocantabria - AV4
Audiovisuales.*

Montaje: Marta Hondal Fernández.

Diseño gráfico: Blanca Liaño Bregel.

Dirección actuarial: Joaquín Solanas.

Escena Miriñaque.

*Asesor de producción: Rita Fernandes
Mesquita.*

Idioma original: castellano y portugués.

Subtitulado al: castellano.



Sinopsis:

Este documental trata de dar a conocer al cántabro Juan de Castillo, único arquitecto en el mundo con obras en cinco Monumentos declarados Patrimonio de la Humanidad. Su labor la realizó principalmente en pleno apogeo de los descubrimientos portugueses del siglo XVI.

Alberto Luna Samperio (Albacete, 1969): Licenciado en Ciencias Económicas UCM. Productor y Director cinematográfico. Desde 2001, trabajo en producciones comerciales y audiovisuales. Realización de trabajos etnográficos y culturales en Cantabria y Portugal.



Tudancos

Cantabria – 2010 – 83 min - Video HD.

Dirección: Rodolfo Montero de Palacio.

Guión: Rodolfo Montero, Nano Montero y Cristina Otero.

Fotografía: Alberto Molina y Emiliano Entenza.

Edición: Cristina Otero.

Música: Mario de Benito.

Sonido Directo: Sergio Madridano y José Eduardo Román (Cheward).

Edición y mezclas: José Manuel Morell.

Producida por: Nano Montero y Rodolfo Montero.

Idioma original: castellano.

Sinopsis:

En un mundo tan globalizado como el que vivimos son muchas las preocupaciones sociales que afectan a la población, pero muy pocas tienen que ver con la problemática del mundo rural. Este documental sigue el día a día de aquéllos que habitan y trabajan en el campo, ajenos

al progreso. A través de las imágenes conocemos sus sufrimientos y sus alegrías, todo ello dejando claro que están orgullosos de su condición campesina y que desempeñan un papel vital cuidando la tierra que nos da de comer.

Rodolfo Montero de Palacio (Santander, 1963): socio fundador y productor Ejecutivo, junto a su hermano Nano, de la compañía Cre-Acción Films, que viene desarrollando producción cinematográfica desde el año 1994, en películas tales como "Luna caliente" de Vicente Aranda, "El prado de las estrellas" de Mario Camus "La memoria de los peces", "Caminos Cruzados", "Diario de una becaria", "El Efecto Iguazú" (Goya Mejor Película Documental 2003), "Bestiario", "El deseo de ser piel roja", "Báilame el agua", "Código natural", "El invierno de las anjanas", "Un buen novio".



ADOC'S 2011

Documentales "Otras Miradas"



Al-Madina (La Ciudad)

España / España y Marruecos - 2010 - 14 min. - HD - 16:9 - Estéreo Dolby 5.1.

Dirección: Gonzalo Ballester.

Guión y Montaje: Gonzalo Ballester.

Fotografía: Gonzalo Ballester y Juan Ballester.

Sonido: Federico Pajaro.

Música: Coke Rioboó.

Idioma original: árabe y castellano.

Subtitulado al: castellano e inglés.

Sinopsis:

Viajó hacia otra tierra, otro mar, con la certeza de encontrar una ciudad mejor, pero no sabía que su ciudad viajaba con él. Buscaba otro ser en esa nueva ciudad, pero se encontró con los mismos suburbios que lo habían visto nacer.

Gonzalo Ballester (Murcia, España, 1982): su primer corto Mimoune (2006, 11 min.), ganador de 15 premios y seleccionado en un centenar de festivales internacionales. En 2003 viaja a Siena con una beca de estudios y graba en Venecia el material para La Serenissima (2006, 30 min.), cortometraje nominado como mejor corto documental en los premios Goya de 2007. A finales de 2005 estudia un curso de cine en el European Film College, Dinamarca. En 2006 es seleccionado para participar en el Premio de la Juventud en el Festival de Cannes. The Molky Way (2009, 24 min.), consigue 10 premios y selecciones en numerosos festivales. Su último corto, Al-Madina (La Ciudad) fue presentado en Manifesta 8, la Bienal Europea de Arte Contemporáneo.



Amanar Tamasheq.

España / Mali - 2010

14 min. 41 seg. - DV.

Dirección: Lluís Escartín.

Guión, Fotografía y Montaje: Lluís Escartín.

Idioma original: tuareg.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Un viaje con los tuareg en el desierto de Mali, para convertir la cámara en el arma más poderosa. Filmarlo todo, aunque no lo entienda. La terrible historia de este pueblo siempre bajo amenaza se construye a través de sus propias palabras en un texto que, a partir de sus declaraciones reelaboradas, se superpone en forma de subtítulos a las imágenes.

Lluís Escartín (España, 1966): fotógrafo errante y poeta del cine, fundador del

Armadillo Productions en Nueva York, conservador de celuloideos y fotografía en la selva tropical chiapaneca, entre otras cosas. No es casual que su primera exposición fotográfica se llamara Perpetual Movement. Cuando, por accidente, trabaja a finales de los 80 con Jonas Mekas, cambia la cámara de fotos por una cámara de vídeo y se dedica a filmar por selvas, desiertos y otros lugares desolados, intentando capturar el alma de personas y espacios. Filmografía: "75 Drive-a-way" 1991, 20 min.; "Aguila, AZ" 1992, 15 min.; "Path of the Bees" 1999, 28 min.; "Mohave Cruissing" 2000, 13 min.; "Ivan Istochnikov" 2001, 30 min.; "Amor" 2001, 27 min.; "Texas Sunrise" 2001, 17 min.; "Terra Incognita" 2005, 25 min.; "Nescafé-Dakar" 2008, 33 min.; "Gora Terra Film" 2008, 5 min.; "Tabu Mana" 2009, 31 min.



BandArt una orquesta en busca de libertad.

España – 2010 – 30 min. - XDCam HD –
Formato: 16:9.

Dirección: Iván Valdés.

Guión: Iván Valdés (basado en una idea de Pablo Martín Caminero).

Productor Ejecutivo: Pablo Martín Caminero e Iván Valdés.

Director de Fotografía: Iván Valdés.

Cámara: Iván Valdés.

Foto fija: Andreas Knapp.

Editor: Iván Valdés.

Sonido directo: Gordan Nikolic e Iván Valdés.

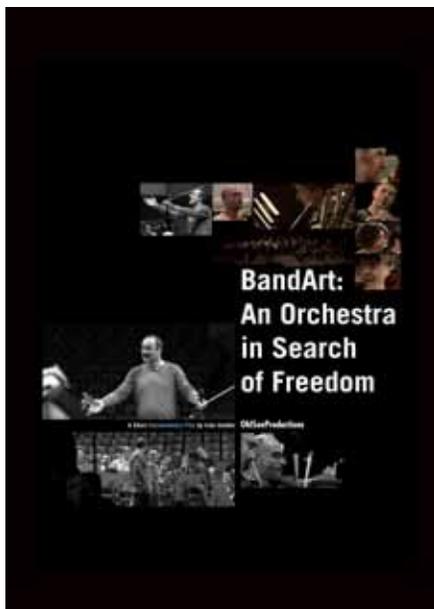
Post-producción audio: Pablo Martín Caminero/Iván Valdés.

Etalonaje: Alfonso Nieto.

Productor Asociado: OhISeeProductions.

Idioma: inglés y castellano.

Subtitulado al: inglés y castellano.



Sinopsis:

Gordan Nikolic, el violinista de origen serbio que fuera concertino de la London Symphony Orchestra y que asume el papel de concertino-director en BandArt, nos sorprende con un proyecto que rompe con los esquemas de organización orquestal tradicionales y que va más allá de la propia música. En su doble tarea como concertino-director se adivina toda una filosofía de vida, en donde el compromiso social, la felicidad y la libertad juegan un papel primordial. A través de una mini-gira de tres conciertos realizada entre Madrid y Barcelona, se irán desvelando las claves que hacen de BandArt una orquesta diferente a todo lo que hemos visto hasta el momento.



De Piraeus a Gaza, evocación I.

Venezuela / Grecia – 2010 – 10 min.

Dirección: **Lucía Lamanna.**

Cámara, Sonido, Guión y Edición: Lucía Lamanna.

Producción: PostVideo.LL, Lucía Lamanna, y Cotrain video, Liliane Blaser.

Sinopsis:

Si imágenes, sonidos, acciones, eventos, duración, tiempo, ritmo, velocidad, espacio dinámico son elementos de lo filmico. La tristeza, grito, llanto indignación, el no callar y la resistencia activa, lo son de la realidad anímica. Se busca registrar y combinar ambos grupos de componentes en una atmósfera evocadora modelando en el tiempo y

con el movimiento lo dramático, con el fin de despertar una lectura sensorial de lo abstracto video-sonoro a raíz de eventos reales vinculados al dolor y a la impotencia. Esta pieza fue rodada la tarde del 22 mayo 2010 en el puerto de Piraeus cuando reunían materiales y equipos a cargar en parte de la flotilla ayuda humanitaria para Gaza; y la tarde del 21 enero 2009 frente a Embajada de Israel en Atenas, cuando artistas de varias disciplinas manifestaron a favor de Palestina denunciando los ataques cometidos por el sionismo.



Mère.

España / Senegal - 2009 - 30 min. – HDV
- Sonido Stereo.

*Dirección: **Florencia Pietrapertosa Marano** (España, 1978).*

Fotografía y Cámara: Alfonso Moral.

Sonido: Demba Thian.

Post-sonido: Nicolás Posada.

Producción: Alphonse Sagna, Peter Keyden y Muyi Neyra.

Productoras: Magoproduction / SF Producciones.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

En Thiaroye Sur Mer, un poblado cercano a Dakar y punto clave de partida de inmigrantes clandestinos hacia España, se creó la Asociación de Madres de Víctimas de Cayucos. El documental enseña como se organizan las mujeres para reemplazar los ingresos que aportaban sus hijos y como pasan sus días a pesar de la pérdida.



Mochitsuki.

España / Japón – 2010 – 15 min.

Dirección: Twiggy Hirota.

Guión, Edición y Fotografía: Twiggy Hirota.

Sonido y Música: Ernesto Telephunken.

Dibujos: Yohei Oki.

Traducción: Osamu Nakanishi.

Traducción texto de "Yo, el Gato de Natsume Soseki": Fernando Cordobés y Yoko Ogihara.

Producción: Hirota Producciones.

Idioma original: japonés.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Mochitsuki es la ceremonia tradicional japonesa de moler el mochi (pastel de

arroz glutinoso) con mazos de madera, en un mortero. Se celebra en invierno, alrededor de año nuevo. El mochi se utiliza para hacer dulces tradicionales japoneses, helados, sopas y la decoración tradicional del año nuevo japonés.

Twiggy Hirota (Inglaterra, 1972): es productora, directora, guionista y editora de documentales. Guionista de ficción para cine y televisión. Colabora con varias televisiones, productoras y sus trabajos han participado en festivales de cine nacionales e internacionales. Le gusta comer mochi, especialmente daifuku: alubias negras molidas cubiertas de mochi.



Odeon: el tiempo suspendido.

España / Bulgaria – 2010 - 32 min.

Dirección: Jo Graell.

Producción: KORU SL - Jo Graell.

Guión: Jo Graell.

Fotografía: Natalia Regás.

Música: Aritz Villodas.

Montaje: Eloi Tomas.

Asistente Montaje: Roser Segura Flor.

Sinopsis:

Se trata de un relato que muestra un acercamiento íntimo al equipo de personas que trabajan en el cine Odeón desde hace más de treinta años. Es un retrato de nostalgia, espera, identidad y memoria; pero sobre todo, es una historia de sueños y amor. Una exploración sobre la cotidianidad que

genera este cine en el que el tiempo hace mucho ya que se detuvo y cuyo futuro es muy incierto.

Jo Graell: Licenciada en Psicología, estudios de dirección cinematográfica CEEC, Barcelona. En 1999 reside en NY, donde trabaja con video experimental. En el 2000 se traslada a vivir a Berlín donde trabaja como VJ y colabora en la realización de video creaciones para músicos, actores y proyecciones en diferentes eventos. Funda el "Arrustic Moon Club" y el grupo de sonido proyectado "Apocalysis Noise". En el año 2003 recibe el premio "Tirant" por su vídeo creación "Tres en Raya". En el año 2001 rueda su primer documental "Viaje al País de los Moluk" filmado en Marruecos.



Rutes del silenci. (Rutas del silencio)

España – 2010 – 30 min. - DVCPRO 1080.

Dirección: Iskra Karadzhova.

Producción ejecutiva: Luis Ortas.

Guión y edición: Iskra Karadzhova.

Ayudante de realización: Xavier Homs.

Producción: Caterina M. Mas y Mateu Moll.

Cámara: Pere Català e Iskra Karadzhova.

Música: Miquel Àngel Aguiló.

Sonido: Jordi Tugores.

Idioma original: catalán.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

Rutes del Silenci explica las dificultades

y problemas de comunicación de las personas sordo-mudas, a través del testimonio de José Luís García Guinard, retratando su capacidad y espíritu de superación.

Iskra Stefkova Karadzhova (Bulgaria, 1980): se gradúa con el Bachillerato de Bellas Artes, obteniendo la Calificación Pedagógica en Artes plásticas, y especialización de Arte Gráfico. En 2007 trabaja como ayudante de realización en Cinètica Produccions. En 2010 dirige El Part I la Vida, y Rutes del Silenci.



The Memory Book.

España / Zimbabwe – 2009 – 20 min. -
HDV-1080i.

Director: **Marc Iwen.**

Guión: Marc Iwen.

Director de foto y operador: Marc Zumbach.

Sonido: Cristina Pérez.

Producción: Beatriz Fernández.

Montaje: Miquel Romans.

Productora: Solidarity Films SL.

Idioma original: shona.

Subtitulado al: castellano e inglés.

Sinopsis:

En Zimbabwe, Plan Internacional lleva a cabo su proyecto "The Memory Book", que tiene como objetivo ayudar a las madres enfermas de SIDA a transmitir sus pensamientos, experiencias y reflexiones a sus hijos que nunca verán crecer. De esta manera, los huérfanos tendrán un cierto apoyo maternal y sobre todo un conocimiento de cómo eran sus madres y qué sentían por ellos antes de morir víctimas del sida.



Un día en Smara.

España / Territorio Saharai – 2010
24 min. – HDV 16/9 – Sonido: Stereo.

Dirección: Fany de la Chica.

Guión: Fany de la Chica.

Producción: Salamu Hamudi Bachri.

Dirección de Fotografía: Mike Jacob.

Sonido directo: Ana Pancorbo.

Edición: Mar Sánchez.

Postproducción de sonido: Adam

Aguilar, José M. Fernández.

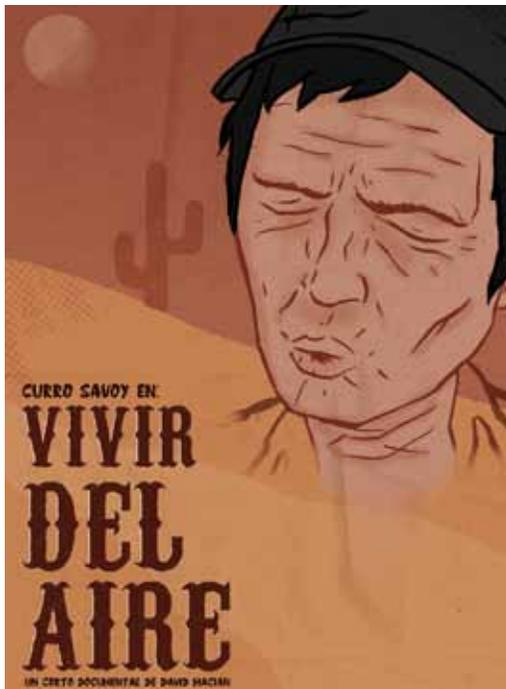
Diseño gráfico: Mar Sánchez.

Idioma original: árabe y hasania.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis:

El documental cuenta la historia de un día en el campo de refugiados de Smara, al sur de Argelia. A través de un objeto artesanal la historia nos guía por la vida de seis personajes y la realidad que se vive en el Sahara occidental. El pasado, presente y el futuro de una población sin tierra que quiere que sus palabras sean escuchadas por el mundo.



Vivir del aire.

España - 2010 - 14 min. – HDV 16/9 –
Sonido: Stereo.

*Dirección y Producción: **David Macián.***

Guión: David Macián y Borja Fernández.

*Dirección de Producción: Borja
Fernández.*

Dirección de Fotografía: Agueda Balogh.

Sonido: Sergio García.

Editor de Sonido: Paco Manga.

Edición: Daniel Cortázar.

Color: Fernando Fernández.

*Compañía Productora: Audrey Junior
Producciones.*

Sinopsis:

¿Quién es el hombre detrás de los famosos silbidos en spaghetti western de Sergio Leone?



Vuelo a Shangri-La.

España – 2010 - 29 min.

Dirección: Eduardo Díez Pombo y Jorge Moreno Andrés.

Montaje: Eduardo Díez Pombo, Jorge Moreno Andrés y Pol Ponsarnau.

Música: Luis Ramiro, Carlos Palacio y Sergio Alonso.

Sonido: Frances Gosalves y Daniel Pérez.

Cámara: Eduardo Díez Pombo y Jorge Moreno Andrés.

Idioma original: catalán.

Subtitulado al: castellano e inglés.

Sinopsis:

En un céntrico local de Barcelona un grupo de ancianos se reúne entre maquetas de avión y viejas fotografías, son los últimos aviadores de la República. Vuelo a Shangri-la se adentra en la reflexión cotidiana de estos hombres, en lo que para ellos implica recordar una historia que marcó su juventud y sus vidas.

Eduardo Díez (Valladolid, 1982): Antropólogo Social, Pedagogo y Máster en Antropología Visual, por la Universidad de Barcelona. Cursó Guión y Cine Documental en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (Cuba). Co-director: "Final de condena" 2007, "Por un Ascensor" y "Lluís" 2008 (Digital Talent en el Digital Barcelona Film Festival), "12 metros" 2008, "Pars Vionk" 2009. Dirección: "Made in Spain" 2010.

Jorge Moreno (Abenójar, 1981): Antropólogo Social. Licenciado en Humanidades por la Universidad Carlos III de Madrid, y en Antropología por la Universidad de Barcelona. Master en Fotoperiodismo en la Universidad Autónoma de Barcelona. Cursó Cine Documental en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (Cuba). Co-director: "Carta Visual" 2007, "Sueños-Imsonmíos" 2008, "12 metros" 2008, "La espera" 2010 Dirección: "Fotografías Veladas" 2010.



DOCUMENTAL RECOMENDADO*

Dibujos de luz.

España / Bolivia, Angola, Marruecos y Sahara – 2010 – 96 min. – HDV - Dirección: **Roberto Lozano Bruna** (España, 1968).

Sinopsis: la Cumbre del Milenio reunía a 189 jefes de Estado y de Gobierno para transmitir un mensaje claro: erradicar la pobreza mundial debe ser una prioridad para todas las naciones. CHAGAS, una enfermedad olvidada. VIH-SIDA, una pandemia en África. Niños en el CAMINO. Un pueblo LEJOS de su hogar.

* Ver página 47

A person wearing a yellow shirt and red shorts stands on a beach, holding a large net. The net is draped over a large, circular, textured object, possibly a piece of seaweed or a net trap. The background shows the ocean with waves and a clear blue sky. The text 'ADOCs 2011' is overlaid on the top left, with a rainbow graphic behind it.

ADOCs 2011

Fotografías de América Latina



Arias, Flora

(México, 1978)

*Título de la Serie: **Fronteras México***
(México, 2010) 5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- Gimnasia infantil.
- 2.- Libertad.
- 4.- Volando.
- 5.- Batucada reciclada.

Comentario de la autora sobre la Serie:

proyecto de colaboración internacional que incluye artistas, educadores, instituciones y asociaciones civiles, donde realizan una serie de talleres que

imparten los artistas invitados a niños de colonias marginadas y casas hogar durante un mes, acercando a los chicos al arte y ha desarrollar su creatividad.

Breve síntesis curricular de la autora:

Estudio fotografía en Art.e en Italia y en EFTI en España, además de diversos cursos en CAAV en Guadalajara, México. Cuenta con múltiples exhibiciones individuales y colectivas dentro de México, además de Japón, Chile, Alemania, España, USA y Francia. Beca Jóvenes Creadores FECA Colima durante tres ocasiones.



Arias Peláez, José Antonio "Toño"

(República Dominicana, 1956)

*Título de la Serie: **Cuando lloran los Dioses** (República Dominicana, 2010) 5 (de 10) fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Reverencia los Luases del Bucán.*
- 3.- *Salida de las reinas. Danza ritual.*
- 5.- *Cuando lloran los Dioses.*
- 6.- *El llanto de los vivos.*
- 10.- *Sin Título.*

Comentario del autor sobre la Serie:

El Vodú es una religión practicada en toda la isla Española por dominicanos y haitianos. En el aspecto religioso la tragedia del terremoto ocurrido en enero del 2010 también ha tenido sus respuestas. El dolor por las pérdidas, la hambruna y La enfermedad se canaliza como una catarsis mediante este ritual

(Gagá o Rará), que celebra la primavera y los Luases (Semidiodes, Misterios, Espíritus) del Vodú. En ella dichos Luases se manifiestan mediante la posesión ritual de las reinas y mayores, al igual que los devotos lloran por las tragedias de sus hijos y expresan sus sentimientos.

Breve síntesis curricular del autor:

Arquitecto, fotógrafo, investigador etnográfico y antropológico. Miembro activo y directivo de Fotogrupu. Ha fotografiado aspectos culturales representativos de la República Dominicana, participado en importantes exhibiciones y bienales de arte en su país y ultramar. Su trabajo fotográfico ha sido honrado con importantes premios y publicado por editores internacionales.



Bellofatto, Betiana

(Argentina, 1979)

*Título de la Serie: **Santa Patrona**
(Humahuaca, provincia de Jujuy,
Argentina, 2011) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *La previa.*
- 2.- *Vieja escuela.*
- 3.- *sin título.*
- 4.- *Sikuri.*
- 5.- *La procesión.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

La Virgen de la Candelaria es una de las advocaciones más celebradas en el mundo andino. Cada 2 de febrero,

la imagen de la Virgen camina por las calles de Humahuaca, acompañada por sus fieles. Sikuris y percusionistas son la banda sonora de un escenario, delicadamente preparado por el pueblo.

Breve síntesis curricular de la autora:

Imagen y Sonido en la Universidad de Buenos Aires y fotografía con diferentes maestros. Trabajó en cortometrajes en el área de dirección y arte. Expuso en varias muestras colectivas en Buenos Aires y Berlín, donde actualmente vive y trabaja.



Camargo, Steve

(Bolivia, 1973)

*Título de la Serie: **Barra brava** (Bolivia, 2010) 5 fotografías color.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Sólo algunos afortunados logran vivir el fútbol en las canchas profesionales de Sudamérica. Esta serie es sobre los menos afortunados, sobre los que lo viven en las tribunas y, sin embargo, juegan. Los nombres de la ciudad, del equipo, de la barra, no importan.

Breve síntesis curricular del autor:

Estudié fotografía en Bolivia y Centroamérica; pero fue la práctica lo que determinó mi inclinación por la fotografía documental. Hace ocho años que hago series que se centran en la dignidad humana. Algunas series se hicieron libros, otras muestras; la mayoría, esperan todavía.



Carranza Valcárcel, Milena

(Perú, 1982)

Título de la Serie: Orishás (Cuba, 2010) 3 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- Oshún.
- 2.- Oyá.
- 3.- Yemayá.

Comentario de la autora sobre la Serie:

Los Orishás, para el pueblo Yorubá -de la actual Nigeria-, representan las fuerzas de la naturaleza. A Cuba, en donde

siguen vivos, llegaron con la esclavitud. Entre ellos están: Oshún, el agua dulce, fuente de la vida, Oyá, las tempestades y vientos fuertes, y Yemayá, el mar.

Breve síntesis curricular de la autora:

Comunicadora Audiovisual de profesión. Trabajó en producción audiovisual y cultural hasta que descubre en la fotografía su vocación y es a ella a la que se dedica desde hace dos años, siendo su pasión la cultura afroperuana y afro en general.



Carrera Marquis, Gabriela (Venezuela, 1962)

*Título de la Serie: **Ballet en Ciudad Bolívar** (Ciudad Bolívar, Venezuela, 2009) 5 fotografías blanco y negro.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *En la espera.*
- 2.- *Momento de zapatillas.*
- 3.- *De gala.*
- 4.- *En la práctica.*
- 5.- *Últimos detalles.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Everest Mayora de la Academia Interamericana de Ballet en Venezuela, crea esta bella escuela en Ciudad Bolívar al sur del país, la magia de su amor por este arte logra llegar a estos jóvenes



que toman con gran entusiasmo el Ballet. El espacio para los ensayos es en los sótanos de la antigua cárcel de la ciudad.

Breve síntesis curricular de la autora:

Arquitecto de profesión, viajera por pasión y ahora en un reencuentro con la fotografía gusto que tengo desde los 17 años y decidí desarrollar en el 2006 cuando participé en un viaje fotográfico a Marruecos. Colectivas: FIFV - Festival Internacional de Fotografía en Valparaíso Octubre 2010. Brigada Acción Fotográfica. Unidad a través de la diversidad. 8va Bienal Nacional de Fotografía, Maracay, Estado Aragua, Febrero 2011.



Chávez, Patricio

(Ecuador, 1977)

Título de la Serie: Sin manglar no hay vida (Ecuador, 2009) 3 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Desconsuelo.*
- 2.- *Sin manglar no hay vida.*
- 3.- *Esperanza.*

Comentario del autor sobre la Serie:

La pérdida de alrededor del 70% del ecosistema manglar en Ecuador representa un problema de supervivencia no solo para la flora y fauna, sino también para la población que vive de este. La gente del manglar

ha decidido dejar atrás la resignación y luchar por su conservación.

Breve síntesis curricular del autor:

Fotógrafo aficionado, en 2006 obtuve una mención de honor (1er concurso de comunicación) y en 2011 con la muestra aquí presentada el primer lugar en 5to. Concurso de la Asociación Católica de Comunicación (Concurso Padre Carlos Crespi), En 2005 obtuve el 1er. Lugar en el 3er. Concurso Mujer, imágenes y testimonios.



Coletivo Magnífica Mundi

(Goiás, Brasil, 1990)

*Título de la Serie: **Goiás azul** (Brasil, 2009) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- Coralina.
- 2.- Cercado.
- 3.- Pingo azul.
- 4.- Janelas.
- 5.- Coreto.

Comentario sobre la Serie:

En esta serie tiene la intención de retratar el potencial fotográfico de la Ciudad de Goiás.

Breve síntesis curricular del autor:

El "Coletivo Magnífica Mundi" fue formado en 1990 por el deseo de hacer una comunicación diferente, una comunicación comunitaria que cuestionara siempre los monopolios de información. Desde este año este Colectivo realiza talleres de video con movimientos sociales. La idea es demostrar a las personas que cada uno puede ser un productor de contenido, que nadie necesita de mediación para expresarse. Los autores de estas fotografías son menores de edad con problemas de inserción social, por ello se los mantiene en el anonimato.



Coletivo Magnífica Mundi

(Goiás, Brasil, 1990)

*Título de la Serie: **Las Bolivias** (Bolivia, 2010) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *De las mujeres I.*
- 2.- *De las mujeres II.*
- 3.- *De la naturaleza I.*
- 4.- *Del pueblo.*
- 5.- *De las calles.*

Comentario sobre la Serie:

La idea en esta serie es explorar las diferentes formas posibles de ver Bolivia.

Breve síntesis curricular del autor:

El "Coletivo Magnífica Mundi" fue formado en 1990 por el deseo de hacer una comunicación diferente, una comunicación comunitaria que cuestionara siempre los monopolios de información. Desde este año este Colectivo realiza talleres de video con movimientos sociales. La idea es demostrar a las personas que cada uno puede ser un productor de contenido, que nadie necesita de mediación para expresarse. Los autores de estas fotografías son menores de edad con problemas de inserción social, por ello se los mantiene en el anonimato.



Coltel, Claude

(Francia, 1949)

*Título de la Serie: **Ladrillos** (Chile, 2010)*
4 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- Lanzamiento.
- 2.- Salpicadura.
- 3.- Combinación.
- 4.- Formación terracota.

Comentario del autor sobre la Serie:

Para el hombre y el caballo, la fabricación del ladrillo bajo un indispensable sol, es un trabajo físico eminentemente difícil en todo su proceso. Gestos repetidos

mezclando los elementos naturales, moldear la tierra, y construir los hornos para terminar en un material muy utilizado en la zona central de Chile.

Breve síntesis curricular del autor:

En Talca desde 2008, participó en diversas muestras colectivas. Su principal trabajo es "Sobre las Huellas del Ramal", con el que ganó Fondart 2010 realizando un libro fotográfico homónimo. Obtuvo en noviembre de 2010, el primer lugar del concurso regional de Corporación Nacional Forestal sobre áreas protegidas.



D'Ippolito, Gustavo Marcello

(Argentina, 1970)

*Título de la Serie: **Durmientes**
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.*

Comentario del autor sobre la Serie:
Algunos, desterrados de sí mismos, y otros, exiliados de sus hogares. Viven como seres mitológicos adormecidos en el sutil regazo del guardián del inframundo, sometidos a las inclemencias del tiempo, del hambre y del desamparo.

Breve síntesis curricular del autor:

Fotógrafo dedicado a la búsqueda constante de imágenes que retraten el día a día de quienes se constituyen en los protagonistas de la vida en la calle.



Damico Bossio, Micaela

(Argentina, 1979)

*Título de la Serie: **Todos somos río 3**
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *La abuela.*
- 2.- *Soy argentino.*
- 3.- *Dulce hogar.*
- 4.- *Por siempre.*
- 5.- *Doña Sarmiento.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

La serie surge cuando descubrí que en la ciudad que vivo (Río Tercero) los barrios no se conocen, y mucho menos nos cruzamos con sus habitantes, y decidí salir a retratar casa por casa, barrio por barrio, los habitantes a modo de patrimonio y cruce, con la intención de homenajearlos en el aniversario de

la ciudad, proyectando las imágenes de cada uno, que posaron frente a sus casas a la cámara; y por única vez cruzarnos todos en una proyección, sintiéndonos parte del todo.

Breve síntesis curricular de la autora:

Realizadora audiovisual y fotógrafa, actualmente trabajo en prensa estatal y en trabajos free lance, dicto un taller de fotografía con mi pareja, participo dictando talleres en una escuela secundaria, dirigí un safari fotográfico por la ciudad, expuse con mi obra Guau en el 2010 en la ciudad de Río 3º y en el Buen pastor en Córdoba con las obras Guau y Memoria, participe con imágenes y portfolios en el Diario ecuatoriano el Telégrafo y quede seleccionada para exponer en la Foto Galería de Ciencias Económicas para este año.



David de Aragão, Mariana

(Brasil, 1982)

*Título de la Serie: **Preludio** (Brasil, 2009)*
5 fotografías: 4 color y 1 blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Observação do homem.*
- 2.- *Observação do tempo.*
- 3.- *Narrativa em voz e silêncio paralelos.*
- 4.- *Véus de lama, véus de luto.*
- 5.- *Lágrimas em azul.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Este es un trabajo sobre los hombres y el tiempo, hecho en la región del "sertão" brasileño. El corazón del "sertão" nos dice que el preludio es la ansia por la lluvia. Es la paciencia en observar el lento crecimiento de los frutos, que una tierra castigada tarda en dar. Es ansiar

por los que no volverán. El preludio del "sertão" es, sobre todo, espera.

Breve síntesis curricular de la autora:

Vive en Buenos Aires desde 2010, donde asistió a talleres de fotografía en el Centro Cultural Ricardo Rojas. Fue asistente de los artistas Alejandro Montes de Oca y Augusto Zanela. Actualmente, asiste al taller de estética y expresión del fotógrafo Juan Travnik. En Brasil, ha hecho exposiciones colectivas y una individual en galerías de la ciudad de Salvador, ha participado del Festival Devercidade, en la ciudad de Fortaleza y ha ganado el premio "Fundação Cultural" en el Salón de Artes Visuales de Bahía.



de la Calle, Rocío

(España, 1979)

*Título de la Serie: **Días de Habana***
(Cuba, 2010) 5 fotografías blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- Fe.
- 2.- Lucha.
- 3.- Musicalidad.
- 4.- Ingenio.
- 5.- Tiempo.

Comentario de la autora sobre la Serie:

Esta serie de instantáneas cuentan la historia diaria de la Habana a través de

sus quehaceres cotidianos. Momentos que reflejan rasgos propios de la identidad cubana, que se sienten y aprecian en todos los rincones de la ciudad.

Breve síntesis curricular de la autora:

Marzo 2010 taller fotografía analógica, La Habana, Cuba. Agosto 2010: Taller "Photographing People", International Centre of Photography, Nueva York. Septiembre-Diciembre 2008: Curso profesional fotografía analógica EFTI, Madrid.



Farias-Nardi, Pedro

(República Dominicana, 1957)

*Título de la Serie: **El Otro** (República Dominicana, 2009) 5 fotografías color.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Estas imágenes son producto de la necesidad de un cuestionamiento en la sociedad dominicana sobre los haitianos. Trabajadores invisibles, necesarios y desconocidos. La objetificación es inevitable y necesaria en la explotación de un ser humano, las personas son tratadas como mercancías reemplazables, creando a su vez una dinámica sumamente jerárquica.

Breve síntesis curricular del autor:

Antropólogo visual cuya preferencia fotográfica es el ensayo. Intereses: documentar la vida de personas marginadas social y económicamente. Temas: trabajadores que enfrentan cambios en el mercado laboral producto de nuevas tácticas en el capitalismo, impacto de reformas neoliberales y libre comercio en la región, y la vulnerabilidad de las personas a desastres naturales



Flores, Francisco

(Chile, 1973)

*Título de la Serie: **En la Vega Central**
(Chile, 2010) 4 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Esquina.*
- 2.- *Almuerzo.*
- 3.- *Patas.*
- 4.- *Pequeño.*

Comentario del autor sobre la Serie:

En la Vega Central de Santiago, además de ser un lugar de abastecimiento de todo tipo de alimentos, se puede

encontrar al chileno típico y un sin número de personajes.

Breve síntesis curricular del autor:

Fotógrafo Profesional y Académico Universitario, desarrolla su carrera entre la fotografía comercial e independiente. Ha expuesto como autor en Santiago, el Maule y España. En 2010 y 2011, recibió la beca Fondart del Gobierno de Chile, para realizar 2 libros fotográficos.



Flórez Bossio, Javier

(Perú, 1979)

Título de la Serie: América Latina es una (Perú y Argentina, 2009) 3 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- Plaza de Armas, Cusco.
- 2.- Kiosko Jesús María.
- 3.- Buddy Bears en Constitución, Buenos Aires.

Comentario del autor sobre la Serie:

Vivimos rodeados de elementos, situaciones, lugares, que son una constante en cada país, haciéndonos recordar de dónde venimos y pensar en dónde estamos. Compartimos más de lo que creemos. Cada lugar nos acerca. La historia, el arte, la ciudad. Somos uno.

Breve síntesis curricular del autor:

Fotógrafo, graduado en Comunicación por la Universidad de Lima (2004). Siguió la especialización de cine y video, llevando también los cursos de fotografía. En agosto del 2010 presenta su primera exposición fotográfica, Indómita, muestra sobre las comunidades del Bajo Urubamba, en la Amazonía Peruana. En marzo del 2009 fue uno de los cuarenta seleccionados de Sudamérica para participar en el 4to. Talent Campus Buenos Aires – Universidad del Cine, dentro del 11vo. BAFICI (Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente). Ha participado en colectivas y concursos de fotografía.



Garcés, Edgar

(Colombia, 1963)

Título de la Serie: **Locales** (Colombia, 2009-2011) 5 fotografías blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- "Robertico" El Rastaman fumón.
- 2.- "Rubicuanda baracaldo" Prostituta.
- 3.- "Petronita Majul" Actriz.
- 4.- "Ulpiana Urango" vendedora de frutas.
- 5.- "Arnulfina Chirrinche" estudiante de bachillerato.

Comentario del autor sobre la Serie:

Serie de retratos de personajes "promedios" de la ciudad de Cartagena de Indias, donde el 85% de la población de raza negra o "morenos", como se les denomina acá, es sometido y mandado por el 15% de la población restante de "raza" mestiza o "trigueños" como se les dice localmente. Estos ciudadanos se siguen viendo como "raros" en pleno siglo XXI, curiosamente Cartagena de indias sigue congelada en el siglo XVI, como cuando los españoles nos organizaban... cambian las cosas, pero no las mentalidades o eso queda en los genes?



Breve síntesis curricular del autor:

Cartagenero de nacimiento. Estudia Publicidad y Comunicación Visual con énfasis en Diseño Fotográfico en la ciudad de Bogotá. En el 2002 ingresa a The School of Arts and Design en el Newcastle College en Newcastle Inglaterra donde realiza workshops de fotografía creativa. En 1997 fue Director Creativo de la empresa Grupo Cinco- Comunicaciones de Cartagena. Diseñador gráfico en la firma Castillo Impresores de Cartagena y Diseñador Senior en el Diario El Universal de Cartagena de Indias. Como Freelance publica en diferentes medios de comunicación masiva a nivel nacional. Vive y trabaja en Cartagena de indias, Colombia.



García Moya, Miguel Antonio

(Venezuela, 1975)

Título de la Serie: **Venezuela a cuatro caminos** (Venezuela, 2010) 4 fotografías.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Don Carlos García y el fuego, Gobernador del Pueblo Indígena Kari'ña del estado Monagas.*
- 2.- *Doña María la tejedora, artesana del Pueblo Indígena Pumé del estado Apure.*
- 3.- *Don Amado y el Ocumo, agricultor del Pueblo Afro Venezolano del estado Falcón.*
- 4.- *La niña Carla, niña del Pueblo Afro Venezolano del estado Falcón.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Venezuela a cuatro caminos, a cuatro rumbos, por hacer un ejercicio metafórico de los orígenes de nuestras identidades

culturales o los cuatro puntos cardinales por donde rumbea la diversidad cultural venezolana es limitarnos a lo meramente territorial. La ascendencia de una cultura que encuentra en nuestra sangre indígena y africana la mejor forma de entender nuestra forma de ser, que durante milenios nos han hecho pueblo.

Breve síntesis curricular del autor:

Estudió en la Escuela de Artes Visuales "Cristóbal Rojas", mención Fotografía. Desde 2001, trabaja y colabora para algunas instituciones nacionales e internacionales realizando proyectos fotográficos con comunidades indígenas, afro-venezolanas culturales y ambiente. Fundador del Proyecto Fotográfico Memoria Verde.



Gazalle, Marco Eduardo

(Brasil, 1970)

*Título de la Serie: **La condición humana***
(Brasil, 2010) 5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

1.- *O Lepra.*

2.- *O Grilo.*

3.- *O Penera.*

4.- *O Padre.*

5.- *O Manta.*

Comentario del autor sobre la Serie:

En Brasil existen en la actualidad 170.000 presos comunes distribuidos en más de quinientos abismos legales, donde el ser humano – según Amnistía Internacional- se ha transformado en una sombra apenas existente. Y a uno de estos abismos, carcelario y demencial -manicomio Judicial de Rio de Janeiro- ha descendido Eduardo con su máquina fotográfica

como único bagaje, buscando los signos residuales de la esencia humana a través de la mirada, casi fosilizada, del "otro".

Breve síntesis curricular del autor:

Licenciado en Historia del Arte y Literatura por la USP (Universidad de Sao Paulo). Vive en Londres y trabaja en Clic Studios, el más importante de la capital británica, donde fue asistente de reconocidos fotógrafos como Albert Watson, Annie Leibovitz, Michael Thompson o Nick Knight. Interesado por la moda desde sus inicios, su trabajo es publicado en diferentes medios nacionales e internacionales, como Big Magazine (Brasil), ELLE (ES), The FACE (GB), Marie Claire (FR), El Mundo (ES), El País (ES) entre otros. Publica en Brasil su primer libro de fotografía "La Mayor Playa del Mundo". Vive en Madrid y está representado por la Galería Begoña Malone.



Gociol, Raquel

(Argentina, 1946)

Título de la Serie: Paredes para la libertad
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.

Comentario de la autora sobre la Serie:

En el barrio de Floresta entre 1978 y 1979, se ubicó el Centro El Olimpo, donde el régimen militar torturó y exterminó a mucha gente que pensaba distinto a ellos. Ya en democracia el lugar pasó a ser un refugio para el ejercicio de la memoria colectiva. En septiembre último, las manos anónimas de siempre, ultrajaron los murales de las paredes exteriores y en octubre del mismo año, vecinos y organizaciones se reunieron para restaurar los mismos. Estas fotos

registran las aberrantes pintadas de septiembre y la celebración de la vida en octubre.

Breve síntesis curricular de la autora:

Me inicié en la fotografía hace casi 25 años, con la compra de mi primera cámara réflex y a partir de allí, se convirtió en mi manera de expresarme. Realicé talleres con reconocido fotógrafos y artistas plásticos de gran experiencia en mi país, en relación con la técnica fotográfica, el lenguaje de la imagen, el análisis de obras y la realización de proyectos personales. Participé en convocatorias y muestras individuales y colectivas en el país y en el exterior.



Gómez, Irama

(Venezuela, 1964)

*Título de la Serie: **Beato José Gregorio Hernández, el médico de los pobres** (Venezuela, 2010) 5 fotografías blanco y negro.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Esquina de Amadores.*
- 2.- *Imaginería popular.*
- 3.- *Devociones.*
- 4.- *José Gregorio y los Diablos.*
- 5.- *Protegiéndonos en el Camino.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

José Gregorio Hernández, médico, científico e investigador; en 1919, muere arrollado por un automóvil; en 1926, fue declarado Venerable por la Iglesia Católica y desde entonces los venezolanos, esperan por su canonización. A raíz de su muerte, surge una inmensa veneración, genuina y espontánea, por su recuerdo, sus favores y su figura, hasta el punto

de ser tomado como imagen tutelar y protectora y de convertirse en símbolo de identidad religiosa y cultural de su pueblo. Se le considera el personaje más popular entre los venezolanos.

Breve síntesis curricular de la autora:

Arquitecto, museógrafa y fotógrafa, se ha desempeñado como coordinadora de exposiciones y museógrafa de varios espacios expositivos en Caracas. Exposiciones: XVI Encuentros Abiertos Festival de la Luz Salta, Argentina 2010.VIII y IX Bial Internacional Olot de Fotografía, Museu Comarcal, Gerona España 2008 y 2010. Muestra "Documentales y Fotografías de América Latina", España 2007 y 2010. Premio de Fotografía Caja España, León, España 2008 y 2009. 2da Bial de Fotoperiodismo Cultura y Espectáculos: Iberoamérica México 2007.



González, Felipe

(Colombia, 1983)

*Título de la Serie: **Contenedores**
(Colombia, 2011) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Regalías.*
- 2.- *ESSO.*
- 3.- *La Villa Gómez.*
- 4.- *Contenidos.*
- 5.- *sin título.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Recorrido gráfico por Campo Rubiales en los llanos Orientales Colombianos, región no sólo de la reserva de petróleo mas grande de Colombia y de activa

explotación, si no también hogar de comunidades y resguardos Sikuni contenidos entre líneas de crudo.

Breve síntesis curricular del autor:

Arquitecto de la Universidad Nacional de Colombia y cofundador de la Organización de Arquitectura e Intervenciones Colectivas "Hábitat sin fronteras". Activo participante y gestor de proyectos de Arquitectura participativa. Ponente y miembro del equipo de organización de los Encuentros de Arquitectura Expandida en Bogotá D.C.



Leitão Santos, Luciana

(Brasil, 1978)

Título de la Serie: Infancia (Brasil, 2009)
5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- Val.
- 2.- Roni.
- 3.- Ana Raíssa.
- 4.- Pode entrar.
- 5.- Infancia.

Comentario de la autora sobre la Serie:

Niños de la Ilha dos Lençóis (Maranhão, Brasil) que disfrutaban la infancia en las dunas de la isla.

Breve síntesis curricular de la autora:

Fotógrafa autodidacta, ha sido seleccionada para muestras en Brasil y Sérvia. Estudiante de Cine.



Leyva, Sergio

(Cuba, 1983)

*Título de la Serie: **Café Blues** (Cuba, 2010-2011) 3 fotografías blanco y negro.*

Título de cada fotografía:

1.- *Café Blues.*

2.- *Plegaria.*

3.- *El último sorbo.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Todo tu universo íntimo a la espera del café ordenado. Momento de reflexión y paz, introspección profunda o pensamientos efímeros, acompañado por el aroma a granos tostados, a café recién colado. Ínsulas de azúcar derramadas sobre la barra. No hay sillas donde sentarse a disfrutar de la prometedora taza caliente. Pagas por adelantado y esperas tu orden.

Terminas tu café. La epifanía dura sólo dos minutos. Te resignas a cederle el puesto en la barra a otro desesperado cliente que aguarda a tus espaldas y regresas a enfrentar tu rutina habitual.

Breve síntesis curricular del autor:

Fotógrafo documental, ha trabajado con el Instituto Superior Politécnico José Antonio Echeverría, la sección cultural de la Embajada de Japón en Cuba, y el Museo de la Orfebrería de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana cubriendo varios eventos y trabajos documentales. Su obra fue utilizada en la galería fotográfica del documental "Padre Nuestro" (dirección de Lizette Vila, Proyecto Palomas).



Lofiego, Andrés (El Ojo a Cuerda)

(Argentina, 1974)

*Título de la Serie: **Cosecha o minería**
(Comunidad el Churcal, Quebrada de Humahuaca, Jujuy, Argentina, 2010) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Música.*
- 2.- *Trabajando la huerta.*
- 3.- *Kiwicha.*
- 4.- *Cavando papas.*
- 5.- *Agustín.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Dicen que en los Amarillos hay Uranio. Para sacarlo necesitan las aguas que riegan las tierras de Juella. Minería a cielo abierto o vida campesina. El gobierno

eligió la minería, la comunidad El Churcal organizada mantiene parada la explotación proyectada sobre territorio declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

Breve síntesis curricular del autor:

Desde el año 2000 participo en distintos colectivos de fotografía documental. En el 2007 publicamos en la imprenta recuperada Chilavert el libro "No Pasar, una mirada desde el trabajo autogestionado" (imágenes de fábricas recuperadas en la Argentina). Desde el 2007 dicto talleres de fotografía en entidades estatales y privadas.



Luchessi, Ana Laura

(Argentina, 1970)

*Título de la Serie: **Cuerpos de tierra**
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Contraste.*
- 2.- *Peso.*
- 3.- *Bronce.*
- 4.- *Todos.*
- 5.- *Fuerza.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Registro de la performance convocada

por el artista Andrés Zeneri en la calle Diagonal Sur, el domingo 12 de Diciembre a las 8 Hs., de Capital federal para la realización del proyecto del Monumento a la Mujer Originaria.

Breve síntesis curricular de la autora:

Artista plástica nacida en la Ciudad de La Plata. Realizadora y participante de diferentes proyectos artísticos y sociales, en su localidad y diferentes lugares del país. Actualmente integra el equipo del Museo Municipal de Arte de La Plata.



Maldonado, Desirée

(Argentina, 1964)

Título de la Serie: La mirada que no se borra (Bolivia, 2009) 4 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- Mercado callejero en un día lluvioso.
- 2.- Realidad urbana.
- 3.- Cerro de Potosí.
- 4.- Naturaleza histórica.

Comentario de la autora sobre la Serie:

A través de estas imágenes intento dar a conocer pueblos de América Latina, mostrando la realidad visible de sus calles y su geografía, abordando el concepto de documentalidad por medio del cual registro fragmentos de lo visible ante mis ojos, "fragmentos de realidad social en la que se hallan insertos".

Breve síntesis curricular de la autora:

Artista Visual (dibujo, pintura, objetos, fotos). Destacada con la Medalla Olímpica Internacional en el Olympic Fine Arts realizado en Beijing 2008 conjuntamente con los juegos olímpicos. Expone individualmente en las salas del Consulado Argentino en Nueva York. En la actualidad su obra forma parte de Contemporary Art Network. Seleccionada para una muestra colectiva acerca de mujeres latinas en el arte en la Galería Jadite en NY. Seleccionada para exponer colectivamente en La Casa Guayasamín en Cuba. Expone en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires y en la Galería del Buen Pastor, Córdoba, Argentina el Proyecto Montaña.



Matos Gálvez, Javier Enrique

(Perú, 1975)

*Título de la Serie: **Esto no es "Marlboro Country"; así que no eres bienvenido!** (Venezuela, 2009) 4 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- Wilker 1.
- 2.- Wilker 2.
- 3.- Kelvin 1.
- 4.- Kelvin 2.

Comentario del autor sobre la Serie:

En 1999, en su discurso de toma de mando presidencial, Hugo Chávez aseguró que si en un año no desaparecían los niños de la calle, se cambiaba de nombre. Diez años más tarde Wilker y Kelvin viven en las calles de Caracas. Eventualmente limpian vidrios y venden periódicos a los conductores; también roban a los incautos transeúntes. Lo que sea con tal de ganarse un dinero con el cuál comer, vestirse y comprar cigarrillos y droga. Wilker nunca conoció a sus padres. Kelvin vivía con su mamá, pero



el actual marido de está lo golpeaba, obligándole a huir. Miles de "niños de la calle" como ellos –abandonados por sus padres ó víctimas de violencia doméstica- terminan en la delincuencia y prostitución, sin educación, sin guía, sin amor; en un país donde –para el gobierno- la planificación familiar y control de la natalidad son algo inconcebible.

Breve síntesis curricular del autor:

Desde siempre tuvo interés hacía las artes, graduándose como Diseñador Gráfico e Ilustrador en 2001. Posteriormente ha realizado diversos cursos y talleres de fotografía, animación multimedia y grabado. Ha participado en diversos salones de arte y fotografía, obteniendo premios en muchas oportunidades; en 2007 fue galardonado con el premio "Cit  des Arts Paris", obteniendo una residencia en dicha institución. Desde 1994 reside en Caracas, Venezuela.



Méndez Guerrero, Manuel

(español, 1951)

*Título de la Serie: **Arte y sentimiento de la cerámica lamista** (Perú, 2009) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Arte y sentimiento a la espera.*
- 2.- *Sentimiento y orgullo de la obra empezada.*
- 3.- *Abraza con sentimiento tu creación.*
- 4.- *Observa la obra con serena pasión.*
- 5.- *Manos hermosas para labrar arte.*

Comentario del autor sobre la Serie:

A pesar de la creciente e imparable aculturación, las ceramistas lamistas (Región San Martín, Perú) celosas de su identidad kechwa se han mantenido fieles a sus singulares rasgos sociales y culturales prehispánicos. En Lamas, y en las diferentes comunidades nativas y aldeas trabajan la arcilla como un hermoso regalo de la Pachamama (Madre Tierra) y, como lo hacían sus antepasados, modelan sus piezas a mano sin torno. Cada pieza es una obra única, expresión singular de su cosmovisión.



Breve síntesis curricular del autor:

Director de Proyectos de la Asociación Exterior XXI, viaja por diversos países de América identificando y ejecutando diversos proyectos de cooperación al desarrollo. Su cámara fotográfica, compañera inseparable en sus viajes, deja constancia del devenir de las comunidades indígenas y en especial de las artesanas. Es autor de diecisiete publicaciones sobre el Patrimonio cultural y turístico.



Micou, Luis Alberto

(Argentina. 1945)

*Título de la Serie: **La familia Loewens**
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Esta serie de 12 fotos sobre la familia Loewens pertenecen a un ensayo fotográfico relacionado con una comunidad menonita afincada en la provincia de La Pampa, Argentina, en la localidad de Guatraché. La colonia, La Nueva Esperanza, está habitada por 1300 habitantes desde el año 1986.

Breve síntesis curricular del autor:

1982 a 1986: Encargado departamento de fotografía, Diario Tiempo Argentino. 1986 a 1999: Fotógrafo especial departamento de fotografía Editorial Atlántida. 2002 diciembre a marzo, editor gráfico, contratado por diario Clarín. 2005: Editor gráfico, Diario Perfil y continúa. 2010 Premio Arte Laguna en Venecia.



Miranda, Jairo

Costa Rica, 1978)

*Título de la Serie: **Aqua Vitae** (Costa Rica y Guatemala, 2009-2010) 4 fotografías blanco y negro.*

Título de cada fotografía:

- 1.- Reflejo.
- 2.- Reverencia.
- 3.- Autorretrato en Atitlán.
- 4.- Brillo y movimiento.

Comentario del autor sobre la Serie:

Materializar el instante... convertirlo en emoción. La manifestación natural del agua y su interacción con el ser humano. Agua reconocida, enfocada y capturada por mi visión artística. Una mirada amplia, llena de minuciosos detalles, pretende lograr el respeto y la

admiración del espectador hacia la vida, hacia el líquido vital y nuestra fragilidad.

Breve síntesis curricular del autor:

Artista visual que con formación académica, investigación y auto aprendizaje ha logrado definir técnica, estilo y lenguaje propios. Activista a favor del medio ambiente; usa el medio digital, nuevas tecnologías de información y comunicación. La red de internet, redes sociales virtuales, sofisticados artilugios tecnológicos y programas informáticos se convierten en herramientas que él utiliza para desarrollar sus proyectos visuales, así también como plataforma para mostrar, comunicar y difundir su trabajo y mensaje.



Muñoz, David Alejandro

(Argentina, 1973)

Título de la Serie: Desconocidos
(Argentina, 2009-2010) 5 fotografías color.

Comentario del autor sobre la Serie:

Esta serie genera más preguntas que respuestas, al costado de las rutas cruces y más cruces de personas desconocidas: ¿es memoria, arquitectura, religión, folclor, es colorido popular de una cultura, es adorno para unas zonas desoladas cruzadas por una ruta? ¿Es un tema tan universal que requiere siempre una manifestación conmemorativa y sobre todo en los decesos violentos? ¿Son Signos? ¿Señales? (...) O quizás están para

contarle a cada automovilista que la vida es frágil.

Breve síntesis curricular del autor:

Saca fotografía desde el año 1995, realizando talleres, cursos, clínicas como: manejo de cámara, laboratorio B/N, Edición Documental, Iluminación, etc. Ha realizado exposiciones individuales y colectivas y ha obtenido premios y menciones en diferentes concursos, 3º premio Salón Provincial, tres menciones en el concurso Infancia Varios Mundos Buenos Aires, Fotografías seleccionadas para la 10ª Muestra "Documentales y Fotografía de América Latina" Langreo España. Vive y trabaja en Comodoro Rivadavia, provincia de Chubut.



Nakkache, Mabel

(Argentina, 1951)

*Título de la Serie: **Viñales, una aldea agrícola** (Cuba, 2009) 5 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Labrando la tierra.*
- 2.- *Arado siglo XX.*
- 3.- *Café recién tostado.*
- 4.- *Elaboración artesanal de habanos.*
- 5.- *De la naturaleza a la mesa.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Viñales, un poblado tabacalero que parece detenido en el tiempo, cuyos campesinos, humildes y hospitalarios viven de la tierra que labran. Cultivan especialmente café y tabaco con

métodos agrícolas tradicionales. Los vemos arando la tierra con yuntas de bueyes y los secaderos de tabaco integrados a lo lejos en el paisaje.

Breve síntesis curricular de la autora:

Soy fotógrafa aficionada. Descubrí la fotografía, mi verdadera pasión, hace algunos años mientras buscaba herramientas para expresión artística en otras ramas. Estudio en Escuela Ada Sacchi y Darío Rial, participo en talleres en estudio y exteriores. Realizo viajes fotográficos por Argentina y el exterior, interesándome retratar personas, sus costumbres y culturas.



Nicasio, Beatriz

(España, 1982)

*Título de la Serie: **La Paz y Lima, dos ciudades con mucho carisma** (Bolivia y Perú, 2010) 4 fotografías: 2 en color y 2 en blanco y negro.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Contrastes.*
- 2.- *Las calles de La Paz.*
- 3.- *Carretilla.*
- 4.- *Micro.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Con estas fotos intento retratar la personalidad tanto de Bolivia como de Perú, sus habitantes y sus paisajes tan contrastados.

Breve síntesis curricular de la autora:

Licenciada en Comunicación Audiovisual, camarógrafa y editora de video. He trabajado en El país.com, en La sexta en producción y en Lima en producción de teatro. También he hecho cortometrajes en Lima.



Olivera Flores, Susan

(Perú, 1977)

Título de la Serie: **Los tachos** (Perú, 2010 y 2011) 5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Serpentario, Iquitos. Loreto.*
- 2.- *Complejo turístico de Quistococha, Iquitos. Loreto.*
- 3.- *El Parque Natural de Pucallpa. Ucayali.*
- 4.- *Cachicadán, Santiago de Chuco. La Libertad.*
- 5.- *Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, Iquitos. Loreto.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Es un claro ejemplo de que poco a poco aprenderemos a mantener limpio nuestro Perú con mayor biodiversidad en el mundo. Así que de nosotros

depende, Reducir, Reutilizar y Reciclar nuestra basura.

Breve síntesis curricular de la autora:

diseñadora gráfica y fotógrafa, amante de la fotografía de naturaleza, documental y deportiva es por eso que disfruta mucho viajar y a la vez registrar las diferentes formas de vida, momentos mágicos y detalles de nuestra sabia naturaleza. Una de sus fotografías forma parte del "Calendario Solidario 2011" a beneficio de la Casa Guatemala. Las últimas exposiciones realizadas fueron, Exposición Colectiva de la 10ª Muestra "Documentales y Fotografías de América Latina" Abril del 2010 Asturias. "Photosíntesis" en Diciembre del 2010 Lima - Perú y en la actualidad en la *ExpoPhotoPerú 2011* en Miami.



Paris Sousa, Nélica

(Argentina, 1960)

Título de las Series: Perros (Argentina, 2010)
2 fotografías color. / Salinas Grandes
(Argentina, 2010) 3 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Siesta en Purmamarca.*
- 2.- *Siesta en Iruya.*
- 1.- *Horizonte.*
- 2.- *Playa de estacionamiento.*
- 3.- *Prohibido.*

Comentario de la autora sobre las Series:

Perros: San Roque, protector de los perros (además de los peregrinos, los enfermos, los cirujanos). Su onomástica es el 16 de agosto. El día de San Roque se celebra en el noroeste argentino adornando los perros con collares de colores. Las fotos fueron tomadas en

Iruya (provincia de Salta) y Purmamarca (provincia de Jujuy).

Salinas Grandes: entre las provincias de Jujuy y Salta, con un área de 212 km² y a 3.400 msnm. Su origen se remonta entre 5 y 10 millones de años. En ese tiempo esta cuenca se cubrió de aguas saladas de la actividad volcánica, la evaporación de esas aguas le dio inicio.

Breve síntesis curricular de la autora:

Maestra de plástica egresada de la Escuela Municipal de Bellas Artes Carlos Morel, Quilmes, provincia de Buenos Aires. Fotógrafa egresada del Centro Argentino Fotográfico (Quilmes). Seminarios y talleres de fotografía dictados por: Marta Strasnoy, Diego Arranz, Ada Sacchi y Darío Rial.



Phillips, Wendy

(U.S.A., 1958)

Título de la Serie: **Las mujeres de Juchitan** (México, 2009) 3 fotografías blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Catalina en su Milpa.*
- 2.- *La Capitana.*
- 3.- *"Ceci".*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Hice los retratos en Juchitan en el estado de Guerrero en México. Me interesa mucha la vida cotidiana de las mujeres: su trabajo y sus celebraciones. He estado trabajando en las comunidades

afromestizas de "La Costa Chica" desde 1999.

Breve síntesis curricular de la autora:

Fotógrafa y investigadora; reside en Atlanta, Georgia. Le interesan mucho las historias y las tradiciones de la gente afrohispana de "La Costa Chica" de los estados de Guerrero y Oaxaca en México. También es profesora de psicología y psicoterapeuta.



Pierote, Jean Pierre

(Brasil, 1989)

Título de la Serie: **O Sertão Tonteia**
(Brasil, 2010) 5 fotografías: 3 color y 2 blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Andarilhos.*
- 2.- *Senhorinha e a Boneca.*
- 3.- *Açogue.*
- 4.- *Amigos de Manhã.*
- 5.- *Sertanejo sem Cabeça.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Un paseo por las escenas cotidianas del Sertão bahiano. Un ensayo que busca representar al sertanejo y al Sertão

con suavidad en la luz y en los temas fotografiados, deconstruyendo los discursos tradicionales que se asocian a la región como lugar de miseria y exotismo.

Breve síntesis curricular del autor:

Académico del curso de Ciencias Sociales de la Universidad Federal de Goiás y realizador audiovisual. Premio de mejor vídeo etnográfico en I MOVE (Mostra de Vídeo Etnográfico) en 2010 pelo documental "Eu Tenho Arte". Ha realizado tres cortometrajes y dos exposiciones fotográficas.



Puentes Espinosa, Jean Cyr

(Colombia, 1978)

*Título de la serie: **Mercado de las pulgas en Bogotá** (Colombia, 2010) 4 fotografías blanco y negro.*

Título de cada fotografía:

- 1.- Foto agüita.
- 2.- Jugo de fruta fresca.
- 3.- Vendedor de antigüedades.
- 4.- Vendedora de antigüedades.

Comentario del autor sobre la serie:

Esta serie de fotografía nació como parte de una exploración del estilo de vida de los bogotanos. El mercado de las pulgas en el centro de la ciudad es un lugar de encuentro

dominguero, de descubrimiento, turismo, intercambio y comercio de objetos que guardan la historia de sus habitantes.

Síntesis curricular del autor:

Fotógrafo con formación profesional en Comunicación Social y Periodismo de la Pontificia Universidad Javeriana, además ha participado en talleres y cursos de profundización en fotografía. Ha trabajado para diversas entidades estatales y privadas en proyectos de reportaría gráfica, publicidad y pedagogía de la imagen.



Ramos Quispe, Gloria María

(Perú, 1979)

*Título de la Serie: **Manifestaciones sutiles de mixturas modernas** (Perú, 2010–2011) 3 fotografías color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Calle angosta con canaleta y mototaxi.*
- 2.- *Árbol, frente a catedral, cerca a esquina en plaza de armas visto desde balcón.*
- 3.- *Lugar Dominguero de año nuevo en Huaraz city.*

Comentario de la autora sobre la serie:

Se muestra un paisaje en Huaraz (3.080 de altitud) en época de fin de año, y dos en Cajamarca (2.750 de altitud), ciudades representativas de una

mixtura, mostrada en su arquitectura y formas de enfrentar las carencias diarias en la intersubjetividad entre pobladores, trabajadores foráneos, e incluso, turistas exploradores.

Breve síntesis curricular de la autora:

Bachiller en Sociología de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, estudió previamente un año CC y Artes de la Comunicación en la Pontificia Universidad Católica del Perú, donde cursa actualmente un post-grado en Gerencia Social. Desde hace dos años hace fotos, como una actividad de descubrimientos satisfactorios.



Raymundo Ceto, David

(Guatemala, 1983)

Título de la Serie: "Un pueblo que olvida su pasado está condenado a repetirlo"
Jorge Santayana (Guatemala, 2010) 5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *En memoria de los que nunca aparecieron*
- 2.- *Nicolás Cobo.*
- 3.- *Tomás Laynez Caba.*
- 4.- *Jacinto Poma, Miguel Ramires y Juan Santiago.*
- 5.- *Pedro y Diego Sánchez.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Durante el conflicto armado interno entre 1966 y 1996 se produjeron graves

violaciones de Derechos Humanos, siendo los 80 cuando se produjeron masacres indiscriminadas por el Ejército contra la población civil, en su mayoría mayas. Esto empieza a hacerse pasado, recuerdo, olvido. Por eso, hay que mantener la conciencia despierta para que el abismo entre el acontecimiento real y el acontecimiento histórico no se vuelva infranqueable.

Breve síntesis curricular del Autor:

A los 18 años hizo su primer y único curso en la Red Centro de Comunicación Comunitaria Ixil. Ha participado en algunas exposiciones y certámenes como el de Asociación Share en Ciudad de Guatemala, y colaborado para organizaciones como Solidaridad Internacional y Asociación Nuevos Mayas.



Rodrigues de Oliveira, Denilson

(Brasil, 1975)

Título de la Serie: **Nuestro Brasil Afro**
(Brasil, 2010) 5 fotografías blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Mãos do tempo.*
- 2.- *Dona Maria.*
- 3.- *OLá.*
- 4.- *Sr. Vespasiano.*
- 5.- *O Sorriso.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Quiero mostrar algo de nuestra cultura africana, especialmente en algunos residentes de la comunidad de origen africano conocido como Dionízio de Furnas, situada en el municipio de Jaraguari - Mato Grosso do Sul, Brasil.

Breve síntesis curricular del autor:

Una Nueva Mirada - Morena Tv - 2003, La Imagen Del Medio Ambiente - Cute / Ms 2006; Sonrisas De Papel De Brasil 2006; 7ª, 8ª, 9ª y 10ª Muestra "Documentales y Fotografías de América Latina"; Yo Sala Araraquara 2007, 30 Años De La Muestra De Mato Grosso Do Sul 2007; Salón Afro-Brasil Sao Paulo 2008; Me Lugar Salón De Arroyo Negro 2008; Notificación En Honor Bienal Nacional 2008 Sc; Salón Afro 2008/SP Brasil; Notificación Honorable Un Sp Naturaleza Bienal 2009; I Salón Look En Campo Grande "De 2009; 2010 Afro Brasil Muestra.

Rodríguez Triana, Camila

(Colombia, 1985)

Título de la Serie: Retazos (Colombia, 2009) 5 fotografías color y blanco y negro.

Comentario de la autora sobre la Serie:

Recoge los rostros y las razones de tipo económico, social, político o violento que obligaron a familias colombianas a sufrir separaciones transitorias o permanentes. Familias que aunque conviven con la ausencia del ser querido que se fue, buscan desesperadamente su presencia en una fotografía celosamente guardada, que de alguna manera se vuelve ilusión de un futuro reencuentro, mientras viven un proceso de desapego y reconstrucción y luchan con la nostalgia y los vacíos que deja dicha ausencia.

Breve síntesis curricular de la autora:

Comunicadora Social de la Universidad del Valle, ha realizado guión, dirección y montaje de diversas obras entre las



que se encuentran los documentales "Prohibido Mirar" de 24 min. 2008, "Fragmentación" de 24 min. parte de la serie Región Mundo producida por encargo por la Universidad del Valle para Señal Colombia y el "Retratos de la Ausencia" de 52 min. 2010, ganador por Colombia del premio Doctv IB II. En el área de la fotografía ha realizado diversas series entre las que se encuentra: "Retazos" la cual obtuvo el Premio Colombo-Suizo de Fotografía 2008, entregado por el Ministerio de Cultura y la Embajada Suiza, esta serie también estuvo expuesta en el Museo de Arte Colonial en Bogotá en el 2008 y en el Museo de Arte Moderno de Bogotá en 2009.



Roitenburd, Daniel B.

(Argentina, 1957)

*Título de la Serie: **La región cuyana y su gente** (Argentina, 2010) 5 fotografías: 2 blanco y negro y 3 color.*

Título de cada fotografía:

- 1.- *Caminante.*
- 2.- *Niños de Chilecito.*
- 3.- *De cara al viento.*
- 4.- *Unos mates con Hugo.*
- 5.- *Preparando la siembra.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Trata de documentar aspectos de la vida de una región del centro de la Argentina, donde el paisaje de

cordillera se mezcla con la aridez y los terrenos fértiles. Sus habitantes, en su mayoría son labriegos productores de excelentes vinos, olivas, nueces y frutas.

Breve síntesis curricular del autor:

Realizó estudios de fotografía en sus diversos aspectos. Actualmente se dedica a realizar muestras individuales, tras haber obtenido numerosos premios en concursos de Argentina. Fue seleccionado en dos oportunidades en la Muestra de ProDocumentales sobre América Latina, siendo re-seleccionado para Ecuador en la última edición.



Sacchi, Ada

(Argentina, 1950)

Título de la Serie: **Danza de Los Cachis**
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Procesión.*
- 2.- *El Negro.*
- 3.- *Cachis.*
- 4.- *El baile.*
- 5.- *La pelea.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

La danza de los Cachis, está integrada por: 2 caballos y 1 toro que representan a los españoles, 1 negro jorobado que representa a los conquistadores,

y 3 parejas que llevan una hermosa máscara y látigo. Esta danza se realiza en la conmemoración de San Roque frente a la Iglesia de Iruya, en Jujuy.

Breve síntesis curricular de la autora:

Me dedico en forma exclusiva a la Fotografía en mi estudio y soy docente y directora de la Escuela de Fotografía adaSACCHI CURSOS en donde imparto cursos de Fotografía de distintas especialidades como: Documental, Retrato, Desnudo, Safaris Fotográficos y la formación básica, superior en Iluminación en Estudio y Fotografía Creativa.



Sánchez, Jorgelina Claudia

(Argentina, 1979)

Título de la Serie: **Corazón de barrio**
(Argentina, 2010) 5 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Américo, el barbero.*
- 2.- *Carlos, el zapatero.*
- 3.- *Marina, la costurera.*
- 4.- *Isabel, la del almacén.*
- 5.- *Albina, la de la verdulería.*

Comentario de la autora sobre la Serie:

Intenta poner pausa en el furtivo andar cotidiano, detenernos a observar los rostros de estos grandes trabajadores y reconocer detrás de sus miradas el esfuerzo sostenido por ser fieles a su

oficio, sorteando los embates de la globalización y así conservar parte de la esencia que el Barrio no debe perder.

Breve síntesis curricular de la autora:

En 2001 realiza su primer curso de fotografía básica en el Centro Cultural Colegiales. En 2003 finaliza la carrera de fotografía profesional en el ISAF (Instituto Superior de Arte fotográfico) y participa como oyente de las jornadas de fotografía y sociedad en la Universidad de Buenos Aires. Actualmente, se dedica a la fotografía free lance y colabora en la Revista Digital de turismo "Editorial Five's".



Santos García, Jorge Luis

(Venezuela, 1965)

Título de la Serie: **Yanomamis, los hijos de la luna** (Venezuela, 2010) 4 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Cabalgando sobre mi padre.*
- 2.- *Shabono(*) sin reloj - (*) Shabono = casa o cabaña plurifamiliar.*
- 3.- *A mí también.*
- 4.- *Ocaso de mi universo.*

Comentario del autor sobre la Serie:

Pueblo primigenio de la amazonia, habitantes de el río Orinoco, uno de los mayores ríos del planeta, autopista fluvial de la selva Amazónica Venezolana donde se desarrolla este trabajo. Esta etnia Indígena está sufriendo la transculturización por motivos económicos y religiosos. La pérdida acelerada de sus valores, creencias y libertades es muy grave, ya que este pueblo posee una historia ancestral y mitológica de gran magnitud y profundidad y que nada tiene que envidiarle a las grandes mitologías universales. Por ahora las creencias ancestrales se han preservado y forman parte de la esencia cultural de este pueblo, nos toca a los visitantes, respetarlos e intentar aprender de ellos como se relacionan con su mundo natural siendo felices y cómo, de manera armónica conviven con su ambiente, sin dañarlo.



Breve síntesis curricular del autor:

En el año 2009 recibe el primer premio de fotografía del 33 Salón Nacional de Artes Visuales Ateneo de Guácaro; obtiene una mención honorífica en VII Salón de Artes Visuales Dycvensa; recibe una mención honorífica en la IV Bienal de Fotografía El Hatillo 2007, obtiene 3er lugar en el XIV Concurso de Fotografía AVECOFA año 2006 y 3er Lugar de Fotografía temática La Escondida 2011. Exposiciones individuales: "Palmero es Fe y Cerro" Galería Móvil del Centro Cultural Chacao, Plaza Bolívar de Chacao, Caracas, Abril 2009, LiberArte Librería, Caracas, Marzo 2010 y "Orinoco Fractal", Orocafe Galería, Caracas Octubre 2010.



Rossi, Mauro

(Argentina, 1981)

Título de la Serie: **Bolivia** (Bolivia, 2010)
3 fotografías color.

Título de cada fotografía:

- 1.- *Mercado de Tupiza.*
- 2.- *Carnicero (Sucre).*
- 3.- *Festejos San Juan de Dios (Iglesia de San Lorenzo de Carangas; Potosí).*

Comentario del autor sobre la Serie:

La desregulación estatal, el caótico tránsito, los mercados ocupando cada espacio urbano, lo público y lo privado mezclándose de día y noche en la calle; la calle siempre como un espacio abierto desde las primeras luces de la

mañana hasta los iniciales ruidos de la medianoche.

Breve síntesis curricular del autor:

Fotógrafo y diseñador gráfico autodidacta. Se recibió de Comunicador Social en el 2005 y viajó a Buenos Aires a continuar estudios en teatro y fotografía. Allí reside de entonces. Ha viajado por Bolivia, el norte argentino y Chile tratando de conocer más sobre la vida de los pueblos en Latinoamérica.



Pequeño homenaje al Pueblo Haitiano

Con la colaboración de la Embajada de España en Haití, el fotógrafo Andrés Martínez Casares (puente entre los autores haitianos y ProDocumentales) y el fotógrafo y antropólogo dominicano Pedro Farías-Nardi, hemos podido realizar este pequeño homenaje, que pretende ser un recordatorio sobre cómo sigue viviendo la gente sencilla de Haití, a pesar de tanto tiempo, tantas ayudas y tantas promesas, luego del terremoto de 2010.

Agradecemos también al Centro Cultural de España en Santo Domingo, que nos permitió conocer más de cerca esta realidad a través del Seminario de Realización de Documentales que impartimos en el CCE en 2009, y contactar con los autores locales implicados en la unidad del pueblo de La Española, isla en la que se encuentran estos países tan unidos y distantes: Haití y República Dominicana.

Nuestro especial reconocimiento a quienes superan las fronteras políticas, para aliarse en lo humano.

Asociación ProDocumentales Cine y TV

Las fotos de los autores haitianos que se presentan a continuación, hablan por sí solas de su realidad, sus ocupaciones y sus angustias. El tamaño de las fotos (20 x 25) es resultado de las limitaciones locales.

Estas imágenes son producto del trabajo realizado en el Taller de Fotoperiodismo impartido en Puerto Príncipe en 2010, bajo el auspicio de AECID por los fotoperiodistas Ramón Espinosa, Emilio Morenatti y Andrés Martínez Casares.



Chery Dieu Nalio (Haití) 5 fotografías color.



Faika Bernadeu (Haití) 4 fotografías color.



Faradjine Alfred (Haiti) 3 fotografías color.



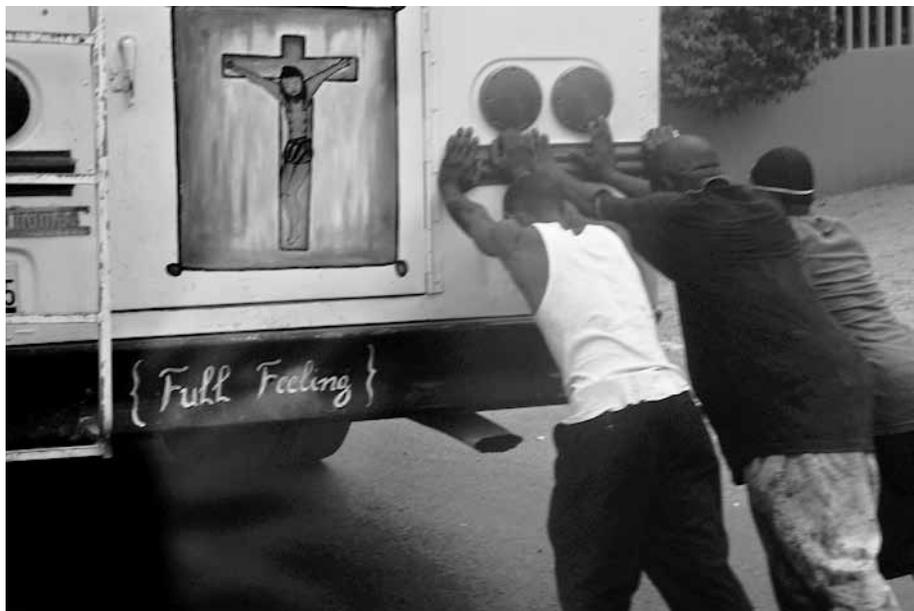
Ralph Henry (Haiti) 1 fotografía color.



Richardson Dorvil (Haití) 1 fotografía color.



Yves Osner Dorvil (Haití) 5 fotografías color.



Farias-Nardi, Pedro

(República Dominicana, 1957)

Título de la Serie: Full Feeling: Haití
(Haití, 2010) 5 fotografías blanco y negro.

Título de cada fotografía:

- 1.- Puerto Príncipe después del terremoto.
- 2.- Pacientes llegando a un hospital en Carrefour, Puerto Príncipe.
- 3.- Marines Americanos repartiendo arroz en Puerto Príncipe.
- 4.- Escena de un campamento en el patio de un hospital en Carrefour, Puerto Príncipe.
- 5.- Full Feeling.

Comentario del autor sobre la Serie:

Mi punto de vista en esta serie es enseñar la problemática que dejó el terremoto, una gran cantidad de heridos,

ayuda extranjera ¿por qué militar?, la problemática de la vivienda y la gran carga que tiene que soportar y empujar el pueblo Haitiano, producto de ser un esclavo que decidió buscar la libertad.

Breve síntesis curricular del autor:

Antropólogo visual cuya preferencia fotográfica es el ensayo. Intereses: documentar la vida de personas marginadas social y económicamente. Temas: trabajadores que enfrentan cambios en el mercado laboral producto de nuevas tácticas en el capitalismo, impacto de reformas neoliberales y libre comercio en la región, y la vulnerabilidad de las personas a desastres naturales.

ADOCs 2011



Festivales Amigos



Con los años de trabajo hemos ido conociendo muy diferentes Instituciones y personas que comparten nuestros intereses y propósitos; puntos de vista que confluyen en el cine implicado con las realidades que le rodean, un cine convencido que la imagen puede transformar a las personas y que éstas, unidas, pueden también transformar la historia, la vida misma.

Este año tenemos el enorme placer de presentar dos festivales que nos honran con su compañía: Festival Internacional de Cine Social de Castilla-La Mancha y DocPoint - Festival de Cine Documental de Helsinki, cuya presencia debemos agradecer particularmente la Director del Instituto Iberoamericano de Finlandia, el Dr. Martti Pärssinen cuya amistad nos enriquece.

Con la complicidad de estos Festivales, con mayúsculas, queremos acercarles otros autores, otras formas de hacer cine, pero que en definitiva siguen hablando de lo humano.

Nuestro agradecimiento más sincero a todos los que han hecho posible esta participación.

Asociación ProDocumentales Cine y TV



Festival Internacional de Cine Social de Castilla-La Mancha.

Es para nosotros un honor participar en Acción Documental Social ADocS 2011, compartimos amistad y las mismas inquietudes audiovisuales, pues las entendemos como un instrumento de concienciación social, como un medio para dar a conocer la enorme y rica diversidad cultural que nos rodea.

Igualmente creemos que con este apoyo tanto a los documentales como a otras expresiones cinematográficas, como en el caso de nuestro Festival, contribuimos al entendimiento y al encuentro de culturas. De esta manera en nuestra Edición del 2010, con nuestro Premio Solidaridad al Foro de familias Palestino-israelíes tratábamos de reconocer el esfuerzo que esta Asociación viene realizando para solucionar pacíficamente este histórico conflicto.

En octubre de 2011 se celebrará en Toledo la VIII Edición de nuestro Festival, aprovechamos la ocasión para invitar a todos y desear un feliz desarrollo al ADocS.

Tito Cañada

Director.

Notas de un inmigrante

2007 – 30 min. - Dirección: **Bruno Barranco.**

Sinopsis: Melilla, miles de personas llegan a esta ciudad en busca de su salvación. Los que consiguen sobrevivir un arduo camino, verán como su sueño se trunca una vez más. Para muchos no habrá un nuevo despertar. Familias que esperan una ayuda que nunca llega, compañeros de viaje muertos en el camino, miedos sin consuelo, esperanzas perdidas y secuelas emocionales. Estas son las huellas que Notas de un Inmigrante nos muestra marcadas en cientos de rostros que han perdido su expresión. La libertad tiene un precio y para muchos es más de lo que pueden pagar.



Este Instituto se propone ser un puente de cultura y ciencia entre Finlandia y el mundo luso-hispánico. Su objetivo principal es el estrechamiento de los lazos culturales, científicos y económicos entre Finlandia y los países de habla española y portuguesa, y el fomento del conocimiento mutuo y la cooperación en esas áreas.

Las actividades que el Instituto lleva a cabo de forma independiente o en colaboración con varios organismos públicos y privados son de muy distinto carácter: exposiciones de arte, conciertos, espectáculos de baile, teatro, ciclos de cine, etc. Entre los acontecimientos organizados por el Instituto, cobran especial importancia las conferencias y los seminarios sobre diferentes temas actuales.

Muchas veces, como en este caso, su labor le lleva a vincular actividades e Instituciones, que tienen filosofías y objetivos en común, para enriquecer la labor de todos.

Más información: www.madrid.fi



Fundado en 2001, es el festival de cine documental más grande de los Países Nórdicos. Es el único festival dedicado exclusivamente a documentales en Finlandia.

DocPoint presenta cada año una selección de novedades del mejor cine documental nacional e internacional, proyecciones de clásicos renombrados, así como una selección especial de los documentales infantiles. Además, el festival cuenta con seminarios, encuentros profesionales y otras actividades complementarias. El festival está organizado por la Asociación DocPoint, una asociación sin ánimo de lucro fundada y dirigida por documentalistas finlandeses.

DocPoint está dirigido a todo tipo de públicos: durante el hermoso invierno de Helsinki, el festival ofrece momentos y experiencias memorables a los entusiastas y profesionales del cine documental, así como a todos los aficionados al cine. Más de 33.000 personas visitaron el festival en 2011.

Leena Närekangas.

Directora de DocPoint.



Celebrando los 10 años de existencia del festival, se han seleccionado tres películas finlandesas subtituladas al castellano.

Momentos perdurables (Hetket jotka jäivät)

2005 - 51 min. – Dirección: **Pia Andell**.

Sinopsis: La vida de Mirri e Y debía desarrollarse según sus planes: vivirían juntos, trabajarían juntos. Pero de repente estalló la guerra y fueron separados el uno del otro – y también de sus hijos. Esta historia de añoranza y pérdidas en tiempos de guerra está basada en las experiencias de los arquitectos Martta y Ragnar Ypyä, en las magníficas películas de 8 milímetros rodadas por ellos y su correspondencia entre 1938 y 1949. La película es también una representación de la historia social, un viaje a un tiempo que fue difícil para Finlandia y dejó su huella también en las generaciones posteriores.

El viaje (Matka)

2007 - 77 min - Dirección: **Markku Lehmuskallio & Anastasia Lapsui**.

Sinopsis: según los Nenets “Cada ser humano tiene una estrella en el cielo, debajo de la cual ha nacido”. La séptima película dedicada a los Nenets de la Rusia ártica, dirigida por los premiados documentalistas Markku Lehmuskallio y Anastasia Lapsui, trata el aspecto de la religión de este pueblo indígena. Este poético viaje de exploración en la tundra cubre toda la trayectoria de la vida del ser desde el nacimiento hasta la muerte. El viaje, como las películas anteriores de Lehmuskallio y Lapsui, es una obra serena, cuya belleza escueta tiene un efecto purificante.

La sombra del libro sagrado (Pyhän kirjan varjo)

2007 - 90 min. – Dirección: **Arto Halonen**.

Sinopsis: Turkmenistán es una dictadura cerrada que tiene recursos notables de petróleo y gas. El difunto dictador del país Saparmurat Niazov escribió el Ruhnama (libro del alma) en el que estableció la ley y normas de comportamiento de su pueblo. El Ruhnama todavía limita la libertad de expresión y los derechos humanos de los turcomanos. Las empresas internacionales han empezado a traducir este absurdo libro de propaganda a otros idiomas esperando que esto facilite la negociación y la firma de nuevos y rentables contratos. La sombra del libro sagrado abre el debate sobre la moral y la responsabilidad de las grandes empresas internacionales. ¿Es aceptable ignorar los derechos humanos en nombre de la codicia y el beneficio económico?

ADOC'S 2011



País Invitado: Brasil



Tener a Brasil como país invitado de la 11ª Muestra “Documentales y Fotografías de América Latina”, en ADocS 2011, es casi una osadía.

Inabarcable, por la calidad y cantidad de obras producida, es un país de referencia en lo que se refiere a identidad cinematográfica, fotográfica. Cuna de muchos de los más grandes autores de América Latina, inspiración y escuela de muchos otros, cualquier selección de trabajos que pudiéramos realizar tenía que ser necesariamente arbitraria y escasa.

Por ello acudimos a Instituciones amigas, a colegas con los que la historia nos ha entrelazado, con quienes podíamos promocionar parte de ese cine poco y nada conocido en España e incluso que a veces no ha podido pasar las propias fronteras internas de nuestra América. Muchos presentaron sus trabajos directamente a la Muestra, otros los presentamos aquí como invitados.

De este modo, nos sumamos a la celebración de los 100 años del cine de Salvador de Bahía, con la colaboración de la Asociación Bahiana de Cine y Vídeo (ABCV) y DIMAS. Retribuimos las invitaciones del Colectivo Magnífica Mundi, con quien colaboramos en sus talleres de Cine sin Fronteras, y promovemos las acciones del Colectivo Movimento do Vídeo Popular que trabaja con jóvenes con problemas de integración social. Rescatamos la memoria de uno de los más grandes cineastas de todos los tiempos, el Maestro Glauber Rocha a través de la mirada amorosa de su hijo, también cineasta. Compartimos el entusiasmo por conocer la Floresta con otro grande, Armando Lacerda, y descubrimos los caminos que cruzan la Amazonía con una fotógrafa destacadísima, Paula Sampaio.

Promovemos así el descubrimiento de la historia, del presente y del futuro del cine y la fotografía de este inmenso país, tan diverso como rico, en realidades y en potencialidades, en sueños, historias, personajes y paisajes.

Gracias a todos ellos por su trabajo, su generosidad y su colaboración.

Asociación ProDocumentales Cine y TV.



100 años de cine Baiano

Associação Baiana de Cinema e Vídeo (ABCV)

En 2010 la producción de cine de bahía cumplió 100 años, y tiene como marco de realización la primera película “Regatas de Bahía” de Diomedes Gramacho.

Desde entonces, inaugurada la actividad cinematográfica, la producción pasa a abarcar una serie de registros de lo cotidiano con una amplia variedad temática, creando la vocación natural para el creciente desarrollo del género documental en Bahía.

En los inicios del siglo pasado la película cinematográfica contenía nitrato de plata en su composición química y todo el material producido en pequeños laboratorios respaldados por Salvador, presentaban un alto riesgo de combustión espontánea. Eso llevó a los primeros documentalistas bahianos, incluso a Diomedes Gramacho, a tirar al mar todos los negativos que almacenaban en sus estudios, como medida preventiva contra los incendios habituales en sus laboratorios y en las salas de cine de la capital.

Esta selección presentada aquí por la Asociación Bahiana de Cine y Vídeo (ABCV), propone trazar un breve panorama histórico de la producción documental de Bahía, y rescata el acervo histórico del proyecto Cuarta Bahianas con algunas obras significativas producidas a partir de 1954.

Las películas describen la cultura bahiana a través de la expresión más rica de su diversidad, presentando temas como la capoeira, la religiosidad, la cultura circense y popular, en documentales filmados en distintas micro-regiones del Estado de Bahía.

De este modo, buscamos amplificar el repertorio de conocimiento del público español acerca de la identidad brasileña expresada en el lenguaje del documental, y acrecentar el peso de la cooperación para la exhibición de películas de tipo no comercial entre países de América Latina y Europa.

Que tengan todos una buena sesión de cine!

Mateus Damasceno

Presidente da Associação Baiana de Cinema e Vídeo (ABCV)





Vadição (Vagancia)

1954 – 8 min. – 16 mm.

Dirección: Alexandre Robatto Filho.

Guión, Fotografía y Edición: Alexandre Robatto Filho.

Música: Cantantes del Mestre Valdemar.

Producción: Carybé, Paulo Jatobá, Manoel Ribeiro y Silvio Robatto.

Sin habla.

Síntesis: La capoeira en Bahía al sonido de bermbaus, evoluciona de lucha de guerra hacia una forma popular de danza. Con participación de los maestros Bimba y Valdemar.

Alexandre Robatto Filho (Brasil, 1908): ha sido documentalista y fotógrafo de la primera generación de realizadores de Bahía. Empezó su trayectoria en cine en 1938, y realizó cantidad de obras en diversos lenguajes artísticos. Pintor y dibujante de carteles de propaganda, escritor de poesías, cuentos y ensayos, productor de discos fonográficos, cineasta y documentalista con una enorme capacidad expresiva tanto en sus cortos como en sus medimétrajes.

Um dia na Rampa (Un día en el muelle)

1960 – 10 min. – 16 mm.

Dirección, Guión y Edición: Luiz Paulino dos Santos.

Fotografía: Waldemar Lima, Marinaldo da Costa Nunes y David da Costa Nunes.

Música: Berimbau y Bugalho.

Producción: E. R. Fonseca y Primo Carbonari.

Sin habla.

Síntesis: Un día en el muelle del Mercado Modelo de Salvador, donde llegaban los barcos de regreso del Reconcavo trayendo productos para la venta en la capital. Las tradiciones de la capoeira, del candomblé y otras costumbres son presentadas durante la película, grabada en 1955.

Luiz Paulino dos Santos (Brasil, 1932): natural de Bahía y ha sido un de los autores que surgieron del "Cinema Novo" en Brasil. Es director de Insonia (1980), Crueldade Mortal (1976) y Mar Corrente (1967).

Penitênci (Penitencia)

1997 – 11 min. – 16 mm.

Dirección y Investigación: Joel De Almeida.

Producción Ejecutiva: Rita Przygodda.

Fotografía: Vito Diniz.

Sonido: Rômulo Drumond.



Música origina: João Omar.

Montaje: Edgar Navarro.

Dirección de Producción: Chico Drumond.

Patrocinio: TVs ZDF e ART.

Idioma original: portugués. Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: La película muestra la práctica de la penitencia católica en las comunidades de pequeños agricultores de la región de Canudos, una zona semiárida de Bahía, donde la población está marcada por históricos conflictos e injusticias por la posesión de la tierra.

Joel De Almeida (Brasil): realizó los siguientes cortometrajes: "Meio do mundo"; "Pense e eu acredito"; "Penitência"; "A resistência do sonho" I e II; "Preto no branco"; "Hansen Bahia"; "Vento leste". Y los medimetrajes: "Penitêntes do médio São Francisco". Está finalizando el corto "Xisto Bahia" y el largo "Cuíca de Santo Amaro, êle o tal". Entre 1994 y 19 97 realiza el episodio "Penitência" que forma parte del largometraje "Os Sete Sacramentos de Canudos"; película producida por ZDF Canal 2 de la Televisión Alemana. Con "Penitência" obtuvo el premio al Mejor Vídeo y la Mejor Dirección del en el VII Festival de Cine de Ceará; Mejor Vídeo en el III Festival de Curitiba; Mejor Dirección en III Vídeo Terra de Brasília; Premio Quanta a la Mejor Producción Bahiana en las XXV Jornada Internacional da Cinema e Vídeo da Bahia; y fue Mención de Honor en la Mostra do Filme Livre 2005.

Pierre Verger, chegar a Bahia (Pierre Verger, llega a Bahia)

2006 – 12 min – Mini DV.

Dirección, Investigación y Guión: Carlos Pronzato.

Fotografía: Stefano Barbi Cinti.

Sonido: Ramiro Bernabó y Ruben Alba.

Música: Deus Xangó.

Edición: Tiago Almeida y Romario Lopes.

Producción: Djanira Chagas y Shala Maya.

Idioma original: portugués. Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: El 5 de agosto de 1946, el fotógrafo, etnólogo y antropólogo francés Pierre Fatumbi Verger (1902 -1996) desembarcó por primera vez en Bahía, iniciando una pasión que lo llevaría a retratar la Roma Negra como nadie. A través de un texto del propio Verger, el corto recrea estos momentos iniciales.

Carlos Pronzato (Argentina, 1959): director teatral, escritor y cineasta, radicado en Salvador de Bahía, posee una numerosa obra en muy distintos soportes artísticos. Dirigió, entre otros: "Carabina M2, una arma americana, el Che en Bolivia"; "Buscando a Salvador Allende"; "Madres de Plaza de Mayo, memoria, verdad, justicia".



Vermelho Imaginário (Rojo Imaginario)

2009 – 17 min. – HD.

Dirección y Guión: Mateus Damasceno.

Investigación: Alexandra Dumas.

Fotografía y Edición: Pedro Santana.

Sonido: Victor Uchôa.

Música: Tangre Paranhos.

Producción Ejecutiva: Eliana Mendes y Mateus Damasceno.

Producción: Juliana Kalid.

Idioma original: portugués. Subtitulado al: castellano.

Síntesis: Revisa el universo mitológico del sebastianismo desvelando la fantasía de un festejo popular en vías de desaparición. El documental conduce su mirada través de los recuerdos de antiguos pescadores de la villa de los Aymorés y acerca de la misteriosa pelea entre moros y cristianos.

Mateus Damasceno (Brasil, 1980): documentalista, productor, fotógrafo y periodista. Es graduado en comunicación social en la Universidad Federal de Bahía, y actuó en producciones audiovisuales en Brasil, América Latina y África. Actualmente está presidente de la Asociación Baiana de Cinema y Vídeo (ABCV).

A volta do palhaço (El regreso del payaso)

2010 – 15 min. - HD.

Dirección, Investigación y Guión: Paula Gomes.

Fotografía y Edición: Haroldo Borges.

Sonido: Simone Dourado.

Producción: Marcos Bautista.

Director Asistente: Ernesto Molinero.

Idioma original: portugués. Subtitulado al: castellano.

Síntesis: Después de una temporada en la capital, tres generaciones de payasos de una misma familia regresan al picadero de un pequeño circo itinerante que les hace despertar una serie de sentimientos, expectativas y transformaciones, reflejando el tenue límite entre el drama y la comedia en la vida de esos personajes.

Paula Gomes (Brasil, 1979): directora y productora, es parte de Plano 3 Filmes, colectivo de realizadores que viene ganando espacio en el escenario audiovisual. Realizó cortos premiados, como "Pornographico", ganador de más de 20 premios. Actualmente finaliza sus largometrajes "Noches Desveladas" y "Buenos Aires Affair" y preparase para filmar su próximo corto "Balú".



Festival Memoria en 5 minutos – Salvador de Bahía.

Entre 1994 y 2009 fueron realizadas trece ediciones del Festival Nacional 5 Minutos, evento que a lo largo de su existencia se consolidó como un espacio de experimentación e innovación del lenguaje audiovisual.

Celebrando los 100 años del Cine de Salvador de Bahía, se reunieron cerca de seis horas de estos cortos en una magnífica colección de DVDs que la Sra. Sofía Federico, Directora de Audiovisual – Dimas, ha donado a ProDocumentales, por lo que le estamos infinitamente agradecidos.

De todos ellos aquí presentamos dos, con la pertinente autorización de sus autores, y un tercero se presentó a la 11ª Muestra “Documentales y Fotografías de América Latina” como un postulante más: “Ideas del pueblo”.



Passo

2007 - 35 mm. – 4 min. - Dirección: **Alê Abreu**.

Sinopsis: un pájaro y su jaula. Surgió como un ejercicio de diseño y animación realizado durante la finalización de “Garoto cósmico”, y como un experimento para un nuevo proyecto. Prácticamente es una película sin estructura definida, que se terminó en la isla de edición, donde las imágenes de la mano del dibujante crecieron y se sumó el ruido del lápiz como el sonido del pájaro.

Risco

2004 - 15 min. (La versión original para el Festival tenía 4 min. 58 seg.)

Dirección: **Bernardo Gebara y Renato Andrade**.

Sinopsis: un vagabundo des-socializado desarrolla en las calles de Río de Janeiro unas interesantes intervenciones artísticas-urbanas. El documental acompaña su día a día y sus grafismos con el intrigante ensayo poético narrado por Othon Bastos.



Magnífica Mundi

El Colectivo Magnífica Mundi nace en 2007, para producir programas y videos para WebTV. En el mismo año entraron en el proyecto Jornalismo e Cultura de Fronteiras, del mismo colectivo, donde conocieron alumnos y profesores de la Escuela de Cine y Artes Audiovisuales de La Paz, en Bolivia. En 2008, este proyecto empezó el Taller Internacional de Cine Documental Sin Fronteras, con participantes brasileños y bolivianos, integrantes de movimientos sociales, estudiantes e indígenas. En el Taller los jóvenes directores produjeron cuatro cortos documentales, un de ellos premiado en el Festival de Cine Universitario Latino Americano Perro Loco. En 2008, empezaron un nuevo proyecto documental "Trombas e Formoso: Memórias de uma luta". En 2009 más de seis producciones fueron realizadas: "Delícia", "Sempre Sofia", "Ana", "Deslacre", "Aldeia dos Sonhos" y "Cores do Sonho".



Cowboy – Oficial del Medio Ambiente

2009 - 18 min. 7 seg. - DV.

Dirección: **Bruno Fiorese Fernandes** (Brasil, 1987)

Investigación y Guión: Bruno Fiorese Fernandes, Samuel Ibarra y Jhaquelin Dávalos.

Fotografía y Edición: Samuel Ibarra.

Sonido: Jhaquelin Dávalos.

Música: Eduardo Campos y João Paulo Souza.

Producción: Bruno Fiorese Fernandes.

Producción de Campo: Emerson Ezídio Rocha.

Realización: Taller de Cine Documental Si Fronteiras (UFG/ ECA-BO)

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: Anéilton Alves Ribeiro, también conocido como Cowboy es una persona carismática, emprendedora y dotado de una conciencia ambiental enorme. En sus cortos 24 años de edad se dedicó a diversas profesiones y en la actualidad, con pasión, se dedica a la recogida de material reciclable. Este documental narra la rutina pesada de trabajo de Cowboy, que enfrenta con un gran sentido del humor y actitud, tanto en su negocio, como en sus relaciones con los demás compañeros de la Asociación de Recolectores.



Renova a Esperança (Renueva la esperanza)

2009 – 14 min. 53 seg. – DV.

Dirección: **Tatiana Scartezini** (Brasil), **Kamyla Maia** (Brasil) y **Boris Carlos García Alarcón** (Bolivia).

Guión y Edición: Tatiana Scartezini, Kamyla Maia y Boris Carlos García Alarcón.

Fotografía: Boris Carlos García Alarcón.

Música: Reginaldo Mesquita e João Rodrigues.

Realización: Taller de Cine Documental Si Fronteiras (UFG/ ECA-BO)

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: 30 años después del inicio de una de las mayores ocupaciones urbanas del Estado de Goias, cuatro integrantes del grupo que participaron en todo el proceso, rememoran la lucha por la tierra en la pasada década de 1970. De forma poética se narra el proceso que do origen al Jardín Nueva Esperanza. La película muestra, por medio de aquellos que participaron de la ocupación y fueron a vivir al lugar, las motivaciones de la ocupación, los recursos usados durante la resistencia contra el Estado y el sentimiento en relación al barrio y la lucha por al tierra.

Trombas e Formoso: memórias de uma luta)

2009 – 18 min. 53 seg. – DV.

Dirección: **Ana Lúcia Nunes** (Brasil, 1986), **Maiara Dourado** (Brasil, 1987), **Gabriela Marques** (Brasil, 1988), **Ícaro Batista** (Brasil, 1986) y **Tatiane de Assis** (Brasil, 1988)

Contenido: Ana Lúcia Nunes, Gabriela Marques Gonçalves y Maiara Dourado.

Investigación: Ana Lúcia Nunes, Gabriela Marques Gonçalves, Maiara Dourado y Tatiane de Assis Chaves.

Realización: Taller de Cine Documental Si Fronteiras (UFG/ ECA-BO)

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: El documental rescata la historia de la lucha campesina de Trombas y Formoso, una región inhóspita en los años 50 en el centro de Brasil. Los campesinos vivían en el norte de Goiás, pero con la valorización de las tierras, los latifundistas intentaron expulsarlos. Empieza así la organización junto al Partido Comunista de Brasil. Viene la victoria y con ella una nueva sociedad con base en el trabajo cooperativo y la justicia popular. En 1964, el golpe militar desestructura la organización, muchos son perseguidos, presos y torturados. Hoy queda la memoria de un movimiento que es un ejemplo de que el campesino tiene condiciones de ser victorioso.



Coletivo do Movimento do Vídeo Popular

Este Colectivo desarrolla talleres de vídeo con adolescentes de Centros de Internación de la ciudad de Goiânia y de La Región, todos brasileños, y cuyos nombre, por razones obvias, se detallan con las iniciales. Para ADocS 2011 se presentan cuatro cortos:

É pó, é pedra, é o vício no meio do caminho.

Brasil - 2010 - 15 min. 11 seg. - DV.

Realización: R.F.C., B.H.P.O., S.R.A., R.C.S., M.G.P., D.A.S., F.S.R., y MVP.

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: Venidos de diferentes barrios periféricos de Goiânia y de ciudades del interior de Goiás, jóvenes con diferentes trayectorias de vida se encuentran en CASE y cuentan un poco de su historia y sueños antes de enredarse con el crack, que produce número cada vez mayor de jóvenes con privación de la libertad.

Verdade ou Consequência? (¿Verdad o consecuencia?)

Brasil - 2010 - 15 min. 8 seg. - DV.

Realización: K.M.A. / B.I. / G.R.S. / W.O. / MVP.

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: Cómo las personas conocen las posibilidades del crimen: vender droga, robar, matar? Por qué esa escuela: trauma, rebeldía, dinero, falta de opción? Cuáles son los beneficios, sacrificios, los sentimientos: emoción, adrenalina, tristeza, felicidad. Las consecuencias y la viabilidad y dificultades de salir del crimen.

Quando a mãe chora e o filho não vê

Brasil - 2010 - 16 min. 3 seg. - DV.

Realización: R.C.R. / M.G.M. / L.F.R.O. / H.J.F.M. / T.H.A.P. / W.A.S. / J.A.S. / MVP.

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: El viernes es el día de visita, una madre atraviesa la ciudad para ver a su hijo. En el camino, el drama de las familias de jóvenes provados de libertad va siendo desvelada, a los dos lados del muro.



Vale a pena?

Brasil – 2010 - 16 min. 37 seg. – DV.

Realización: K.M.A. / L.A. / R.F.C. / J.C.F. / F.F.C. / MVP.

Idioma original: portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: En el Centro de Internación para Adolescentes, jóvenes cumpliendo las medidas de internación, discuten si estos centros progresan o no. Partiendo de lugares diferentes, adolescentes e Institución dialogan sobre la juventud, las drogas y las infracciones que les llevan a la privación de la libertad.

Homenaje a Glauber Rocha por Erik Rocha

Rocha que voa

Brasil / Cuba – 2002 – 94 min.

Dirección: **Erik Rocha.**

Investigación, Guión y Montaje: Erick Rocha y Bruno Vasconcelos.

Fotografía: Miguel Vasilskis.

Sonido: Bruno Vasconcelos.

Producción: Mito Herrera.

Productores: Grupo Nono de Cinema e TV/ ICAIC / Trepeso / Serpente Filmes.

El cine como herramienta para la revolución:

Glauber Rocha (Brasil, 1938-1981) es un nombre ineludible de la historia del cine político latinoamericano. Emblema del llamado Cinema Novo de principios de los años sesenta, admirador de la Revolución Cubana, vivió allí y colaboró en el desarrollo de su nuevo cine. Filmó películas que ya son clásicos: "Dios y el Diablo en la Tierra del Sol" (1964), "Tierra en trance" (1967) o "Antonio Das Mortes" (1969). En el homenaje que su propio hijo Erik Rocha (Brasilia, 1978) le hace, se desprende que para Glauber se debía utilizar el cine como una herramienta política; también Erik dedica esta película a sus otros dos amores, el cine y América Latina. Con la complicidad de algunos compañeros de aquellos años como el brasileño Marcos Medeiros, el argentino Fernando Birri, los cubanos Tomás Gutiérrez Alea, Alfredo Guevara, Miriam Talavera, descubrimos escenas de sus películas, secuencias documentales, fotos fijas, la voz de Glauber frases y consignas en una especie de collage. La intención es de hablar sobre el presente y futuro del "cine político", entablando un diálogo con el tiempo en que vivió su padre, Glauber, y sus ideales, más allá que padre e hijo compartan una misma militancia.





Jururã, el espíritu de la Floresta.

Brasil – 2009 – 86 min. – S16 mm. y Digibeta.

Dirección: Armando Lacerda.

Investigación, Guión y Producción: Armando Lacerda.

Fotografía: Jacques Cheuiche y André Lavénère.

Sonido: Xico Bororo.

Música: Eugênio Matos.

Edición: Liloye Boubli.

Idioma original: xavante (JÊ) / portugués.

Subtitulado al: castellano.

Sinopsis: Fueron necesarios 500 años para que Brasil promoviera la inclusión del pueblo indígena! La historia de Mário Jururã, indio Xavante, único diputado, esta contada por sus parientes en la lengua Jê, trayendo a la reflexión del cine el pensamiento indígena y sus formulaciones políticas originales.

Armando Lacerda (Brasil, 1949): se graduó de la Universidad de Brasilia y tiene obras en cine, ficción y documental, televisión y periodismo. Entre otros títulos son “La guerra de lo Contestado”, “Taguatinga”, “Ventana de los Pirineos”, “El Comendador” y “El Futuro y Me”, “Tributo a Vladimir Maiakóvski y Oscar Niemeyer”.



Paula Sampaio

“Antônios e Cândidas têm sonhos de sorte”

(26 fotografías blanco y negro)

Este proyecto se desarrolla desde 1990 y tiene como foco lo cotidiano de los migrantes que viven en las orillas de las carreteras construidas en la Amazonía. A partir de 1950, con el objetivo de integrar la región, se construyen la Transamazónica (dirección este-oeste) y la carretera Belém-Brasilia (norte-sur). Este es un recorrido foto-documental sobre hombre y mujeres que cuentan su historia. Una historia surcada en sus rostros, que se materializa en imágenes y memorias orales, entrelazadas en ese inmenso territorio de casi seis mil kilómetros, donde sueños y realidades se confunden y luchan, creando un nuevo tejido: una historia real, que se traduce en lo cotidiano de la experiencia de quien construye y vive.

Este proyecto fue realizado gracias al apoyo de los vecinos de estas carreteras, a la Fundación Viver, produzir e preservar (Brasil), a Mother Jones Internacional Fund for Documentary Photography (EUA) ya la Fundação Nacional de Arte e Cultura / FUNARTE (Brasil).



Paula Sampaio (Belo Horizonte, Brasil, 1965):

Vino de pequeña para la Amazonia y vive e Belém. Graduada en Comunicación Social (UFPA) es especialista en Semiótica (PUC-MG). Reportera fotográfica del periódico "O Liberal" de Belém desde 1988. Desarrolla documentales fotográficos sobre migraciones y colonización en la Amazonía, a partir de lo cotidiano, en las comunidades que viven en los márgenes de las carreteras. Más allá de las imágenes, trabaja con la memoria oral y el patrimonio inmaterial. Sus proyectos y ensayos han recibido numerosos premios, recursos de investigación y menciones especiales de diversas Instituciones como: Fundações Vitae, Conrado Wessel, FUNARTE, IPHAN (Brasil); Mother Jones Internacional Fund for Documentary Photography (EUA), TAFOS (Perú), Humanity Photo Award's '98 (China) y UNICEF. Participó de exposiciones colectivas en Brasil, Alemania, Grecia, EUA, Portugal, Francia, Ecuador, Bélgica, México, China, Japón e Inglaterra.



ADOCs 2011

Encuentro “Cine y Educación”



En los 11 años de trabajo constante hemos desarrollado muchas actividades de especialmente de formación en las Itinerancias anuales por América Latina.

Por ello para nosotros es muy especial el vínculo entre cine y educación, sobre todo en lo que se denomina educación en valores, ya que asuntos como el respeto y convivencia entre diferentes, se pueden trabajar con fluidez gracias al cine, que nos permite un acercamiento sensible a "los otros".

Además, por el especial interés que sobre el tema tiene la Fundación Comillas, hemos creído oportuno organizar este Encuentro, continuando así la serie de debates y conferencias que comenzaron allá en nuestra 2ª Muestra "Documentales y Fotografías de América Latina" en el Foro Ibero Iberoamericano de La Rábida (Huelva) en 2001, y que desde entonces llamamos actividades del **Aula Abierta y Peregrina "Fernando Birri"** en honor a nuestro maestro y padrino de ProDocumentales.

Una apertura y un peregrinaje de enseñanzas y aprendizajes, de cine y fotografía, de humanidad, a la que este año se suman, generando una fuerza mayor, catedráticos de España y Brasil, de diferentes áreas del conocimiento, que nos brindarán sus reflexiones y experiencias, de modo llano y coloquial, con la consigan de generar un espacio de crecimiento común, a través también del debate con los asistentes.

Contaremos entonces con la presencia de:

Nilton Rocha - Universidad Federal de Goiás, Brasil.

Juan de Pablos Pons - Decano de la Facultad de Ciencias de la Educación - Universidad de Sevilla.

Josu Rekalde Izagirre - Decano de la Facultad de Bellas Artes - Universidad del País Vasco.

El propósito de estas reuniones es analizar la situación de la utilización del cine en el aula, y también las estrategias que manejamos para desarrollar la mirada crítica entre nuestros alumnos de cine y fotografía, de modo que potencien su consciencia social y su calidad artística, entendiendo que el cine es a su vez, motor del conocimiento y la comprensión de la diversidad.

Para inscribirse o saber más sobre este Encuentro, pueden escribir a:

formacion@prodocumentales.org

La entrada y participación es libre y gratuita.

Asociación ProDocumentales Cine y TV.



Nilton José dos Reis Rocha:

Profesor de la Universidade Federal de Goiás y doctorando de la Universidade de Coimbra (Portugal), es miembro de diferentes Colectivos de trabajo comunitario en el área de la comunicación audiovisual.



"El cine, la escuela y los jóvenes de miradas insueltas."

Este trabajo es un esfuerzo de reflexión sobre las prácticas de educomunicación en escuelas públicas, con movimientos sociales populares y con comunidades de Pueblos Originarios, en la región central del Brasil, que en la última década trabajan conjuntamente dentro del Proyecto Sin Fronteras, donde dialogan varias lenguas originarias de América, además del portugués y el castellano. Estas prácticas con sus diversas formas, nos han permitido generar una red de comunicación con base tanto académica como popular, para la producción y distribución de información, bienes culturales y conocimientos, generando otra pedagogía de lo audiovisual.

Dr. Juan de Pablos Pons:

Catedrático de Tecnología Educativa en la Universidad de Sevilla (US), actualmente Decano de la Facultad de Ciencias de la Educación. Creador y director del Grupo de Investigación, Evaluación y Tecnología Educativa (IETE), adscrito a la US y perteneciente al Plan Andaluz de Investigación. Colabora con la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y la Acreditación (ANECA), así como con la Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva, perteneciente al Ministerio de Ciencia y Tecnología.



"Visiones del cine sobre el mundo de la educación."

Se abordará la manera en que el cine en diferentes momentos de su historia ha tratado la educación como temática. Se analizará la cuestión considerando las particularidades de algunas cinematografías, preferentemente europeas. Y también se valorarán algunas películas concretas producidas en Francia, Alemania y España.



Dr. Josu Rekalde Izagirre:

Decano y Profesor Catedrático de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco/EHU. Su línea de investigación se ha centrado en la relación de las nuevas tecnologías con el Arte como un modelo capaz de reflexionar sobre la realidad desde el Arte. Compagina esta labor académica con la creación artística.



"El Arte audiovisual en la Facultad de Bellas Artes de Bilbao 1980-2011."

La tecnología y los conceptos ligados al hecho audiovisual han sido una práctica constante en nuestra universidad. Analizaremos como ha sido la evolución de la enseñanza del audiovisual durante estas últimas tres décadas.

Dra. Alicia F. Sagüés Silva:

Responsable del Área de Formación de ProDocumentales, doctorada en Historia del Arte, investigadora y docente free-lance, se ha especializado en las concepciones espaciales y los modos de representación de los Pueblos Originarios de América, vinculando el pasado arqueológico e histórico con el presente, a través de las formas del pensamiento, las producciones estéticas y las manifestaciones audiovisuales. Trabaja también en el área de investigación para realizaciones documentales.

Hará las veces de Moderadora y presentará las conclusiones de este Encuentro.

ÍNDICE

Saludas.....	3
Muestra “Documentales de América Latina”	9
Muestra “Documentales del Cantábrico”	51
Muestra “Otras Miradas”	57
Muestra “Fotografía Documental de América Latina”	73
Festivales Amigos.....	129
País Invitado: Brasil	135
Encuentro “Cine y Educación”	149

